

Santa Margalida

Número 9. En. Feb. Mar. Abril. 1991 - 100 ptas.

Diumenge 14



**VIII FIRA
D'ABRIL**



Transit. Nº 1 en Europa.



Por su confort, seguridad y bajo coste de mantenimiento, Transit es el más vendido en Europa.

En su extensa gama de versiones, por su gran capacidad de carga y menor consumo de combustible, Transit es el vehículo ideal para todas las profesiones de Europa. Y de España.

COMERCIAL HNOS. ALOMAR

VENDEN, INSTALAN Y REPARAN

Sanitarios Roca - Instalaciones Eléctricas

ELECTRODOMESTICOS

Balay - Zanussi y Orbegozo - TV. y Videos Thomson, Telefunken, Elbe-Sharp y Sony
Máquinas de escribir: Olivetti
ARMERIA Y CARTUCHERIA

Bicicletas y Velomotores: Mobylette y Vespino
Motos: Honda y Yamaha
HOGARES DE LEÑA Y CALEFACCION

SERVICIO OFICIAL



J. Monjo March, 31 y 33 - Tel. 52 33 33

Atención piénselo bien
no se vaya a equivocar
¿Que es lo mas conveniente a la hora de comprar?
el descuento de otros sitios
o el servicio de ALOMAR

Miguel Ordinas, s-n - Tel. 52 33 77

Editorial



FIRA I ELECCIONS

El mes d'abril ens porta, com cada any, la Fira a les nostres contrades. Enguany ja celebrarem, si Dèu vol, la vuitena; i vos asseguro que si tot surt bé i no plou, podem tenir-la ben lluida perquè després de donar una ullada als programes, veurem que venen ben carregats d'actes de tota classe. No es tracta aquí d'emblanquinar a ningú -ja sabeu que quan hem tengut qualche cosa que dir no la ens hem estalviada- però creim que és prou meritòria la tasca que porten a terme els membres del Grup organitzador, que són ben poquets, i un seguit de persones i entitats que, amb la seva col·laboració, la fan possible, un any rera l'altre.

Estam segurs que molta gent pensava que, a les hores, la nostra Fira d'Abril seria morta i enterrada; en canvi podem veure que s'ha convertit en una de les millors de Mallorca, i Dèu faci que ho sigui per molts d'anys.

Bé, idò, apenes n'heurem sortit del trui de la Fira, quan ja ens veurem a dins un altre trui que també tindrà prou importància a la nostra vila: les eleccions municipals.

Per ventura quan aquestes retxes surtin al carrer les posicions polítiques dels vileros seran una mica més clares, ara com ara, res o quasi res, està decidit, s'estan esbrinant programes, s'estan fent les llistes i a les hores ben poc sabem de qui ens vol comandar i de quina manera ho pensen fer.

Pareix que la política vilera no sigui tan bona de manejar com el destí de la Fira, on pot ser, no tenguim els horitzons tan clars. El cas és, que per el be del poble, seria ben necessari posar fil a l'agulla i donar passes endavant per tal d'oferir als margalidans unes opcions polítiques entre les quals poder triar els que ens han de comandar durant els pròxims quatre anys.

Massa disguts ha donat la política, i alguns polítics, a la nostra vila, per ara encara haver-hi d'afegir unes candidatures formades aviat i de pressa i a darrera hora, més pendants de postures personals que d'esbrinar el que interessa al poble de Santa Margalida.

Si cadescú té allò que es mereix, serà hora d'intentar aclarir perquè el poble margalidà ha merescut una sort tan trista en el terreny de la política local.

Esperam celebrar la Fira d'abril el més bé possible, que el poble visqui cadescún dels actes que se li ofereixen i que la primavera ens dugui la bonança política i la concòrdia que voldriem per el nostre poble.

Hnos. OLIVER, c. b.

C I F E - 07492440

CRISTALES Y ALUMINIOS

MAMPARAS BAÑO
PERSIANAS
BARANDILLAS
CELOSÍAS

C/. Miquel Ordines, 3/

Tel. Taller: 52 38 89

Tels. Part.: 50 53 42 - 52 38 24

07450 - SANTA MARGARITA
(Mallorca)

SANTA MARGALIDA

EN. F. M. Abril 1991
Número 9

Coordina: Nicolau Pons
Isaac Peral, 12 - Baixos
Tel. 85 01 15. Ca'n Picafort

Dirige: Rafael Bordoy
Redacció: Antoni Mas
Publicidad: Maria Fornes
Casa de Cultura - Santa Margalida

Imprimeix:
Informacions Llevant S.A.
Tel. 55 03 28
MANACOR

IMPORTANCIA DE LAS ELECCIONES

por Guillermo Malondra

A raíz de la convocatoria de 1989, en esta misma revista, publiqué un breve artículo tratando de concienciar a los electores acerca de la entidad de estos comicios, que nos conciernen de forma tan directa.

Ahora y debido a la nueva convocatoria aprobada en el Consejo de Ministros celebrado el día 27 de Marzo, he estimado pertinente insistir sobre el particular, ya que no podemos olvidar lo que representa para los ciudadanos el acierto en la elección de su futuro gobierno municipal.

En primer lugar lo que no se puede hacer, política y democráticamente hablando, es inhibirse de la cuestión, dejar que sean los «otros» los que carguen con semejante responsabilidad. El que así obrare, además de no cumplir con un deber cívico, queda moralmente inhabilitado para toda crítica que pueda dirigirse el día de mañana a la Corporación elegida. Ésta goza, legalmente, de la confianza de la mayoría del electorado y quizás hayan influido en ello los que se abstuvieron de votar. Así de claro.

Hay que acudir, por tanto, a depositar el voto y previamente se ha de hacer una valoración lo más objetiva posible de las distintas candidaturas, con especial atención a las que figuren en los primeros lugares de la lista que, al fin y al cabo, son los que más probabilidades tienen de resultar elegidos.

Se puede objetar, y el que suscribe está de acuerdo con ello, que tal sistema de elección deja bastante que desear, puesto que en los primeros lugares pueden figurar personas del agrado del votante y otras que no lo sean; pero hay que jugar con lo que tenemos y, en tanto subsista el sistema de listas cerradas, no podemos obviar tal dificultad.

Estima quien esto suscribe que, ideologías aparte, se ha de tener muy presente la capacidad de gestión y administración de los distintos candidatos. La autonomía de los Ayuntamientos es hoy muy amplia, con presupuesto multimillonarios y con unas atribuciones importantes en la fijación de impuestos y que, consiguientemente, inciden de modo evidente en nuestra carga fiscal.

Asimismo, la calidad de nuestros servicios básicos: alcantarillado, suministro de agua potable (ahora, al parecer, en vías de solución por lo que respecta a Santa Margarita), sanidad, cultura, etc. dependen, en parte no desdenable de la política local a desarrollar por los regidores que nos disponemos a elegir. De ahí que para realizar aquella valoración aludida sea oportuno estar atentos a lo que nos puedan ofrecer los diversos aspirantes a la gestión municipal en la campaña electoral, sin dejar de considerar el grado de viabilidad de sus promesas que, desgraciadamente, en muchos casos, se realizan sabien-

do de antemano que no podrán cumplirse. Ya se sabe, la demagogía figura en el orden del día en los periodos preelectorales -a todos los niveles- y no siempre es fácil discernir quien o quienes tratan de darnos gato por liebre.

Es evidente, por lo expuesto, que no existe ninguna fórmula mágica que nos garantice el acierto en la elección; pero si, atendiendo a lo que antecede, no es aventurado afirmar saldría de las urnas un equipo conscientemente elegido para regir nuestro Municipio en el próximo cuatrienio.

GAU
GESTION E INFORMATICA S.L.

Plaça S'Abeurador, 12
07450 - Santa Margarita
Tel. (971) 52 38 34

VENTA ORDENADORES - IMPRESORAS
SUMINISTROS INFORMATICOS
CLASES DE INFORMATICA
CONTABILIDAD - DECLARACIONES

Plaça s'Abeurador, 12
07450 - Santa Margarita
Tel. (971) 52 38 34
FAX (971) 52 39 80

BAR CA'N SIGALO



Guillermo Femenías

C.M. Ordinas, 4 - Tel. 52 34 33 - STA. MARGARITA

LA FIRA



Quanta raó tenen quan diuen que el temps passa volant!. Acabam de començar un any nou i sense quasi donar-nos compte, ja estam al mes d'Abril, un mes important per la nostra vila ja que és quan té lloc la ja coneguda Fira d'Abril.

Una Fira que, jo crec, va prenent de cada vegada més força, més impetu, més acció. Una fira que, de cada any ve més carregada de novetats, tan per joves com per adults. Una Fira que alegra a tots i també als més petits que amb gran il·lusió esperen l'arribada de les més diverses atraccions, especialment els «cotxets».

Una Fira que és com una gran senyora, que ve al poble un cop cada any, i que de cada vegada és més benvinguda. Una Fira que de cada any compte amb un programa d'actes més variats, més festius i que fan d'ella el millor que hi ha. Gent de tots els pobles de Mallorca ve a la Fira, perquè saben que hi trobaran de tot. Perquè saben que són benvinguts. Perquè saben que aquí s'ho passaran bé.

Les tòmboles, les atraccions, les torroneres, les cases de fabricació d'automòbils... totes es preparen perquè ja som a l'Abril. Ja som a la Fira!



Exhibición de caballos adiestrados. Sebastián Martí, en plaza Abaurador con su caballo «Revolto».

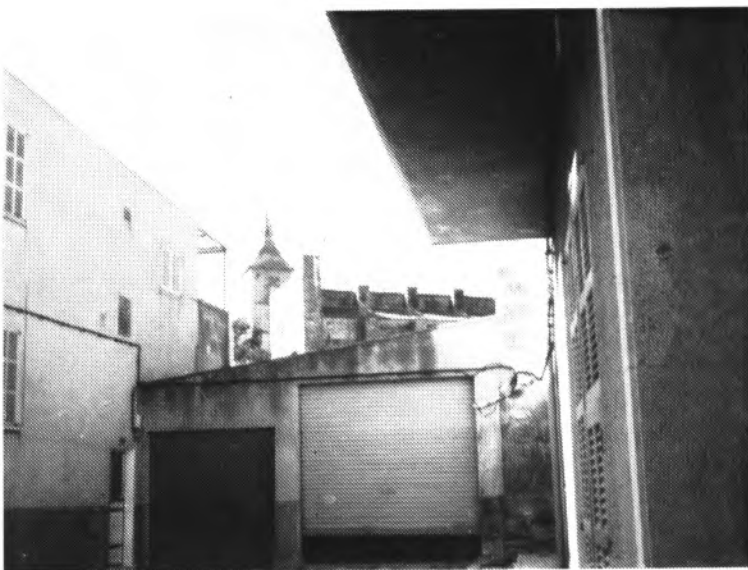


Mateu Ferrer i Servera

Sebastián y María exhibiendo sus majestuosos y elegantes caballos

SERVICIOS A DOMICILIO

2.200.000 pesetas ha concedido el INSERSO para ayuda a domicilio en el Municipio de Santa Margarita. El año pasado INSERSO concedió la misma cantidad para dicha ayuda a nuestro Municipio. De esta forma, numerosas personas de la Tercera Edad, faltas del apoyo, material de sus familiares, se han podido beneficiar de esa ayuda de INSERSO. También recibieron ayuda minusválidos y enfermos. Actualmente, en nuestro Municipio hay tres señoras que prestan ese servicio -que es completamente gratuito- en el Municipio: dos en Santa Margarita, y una en Can Picafort. Este servicio que va en colaboración con el Consell Insular es fruto de la labor de nuestro Ayuntamiento de Santa Margarita quien no sólo lo organiza sino que también lo apoya económicamente.



POLIDEPORTIVO CUBIERTO



Polideportivo cubierto en construcción

En breves fechas se inaugurará el Polideportivo cubierto escolar cuyo coste total es de 79.968.788 pesetas, que vendrá a cubrir las necesidades de la población de Santa Margarita para la práctica de deportes en pista cubierta. Así, nuestra juventud practicando esa clase de deporte tendrá todo el año un lugar seguro donde pasar entretenidas horas que servirán para su salud física y mental, y le apartarán de lugares o de compañías desaconsejables.

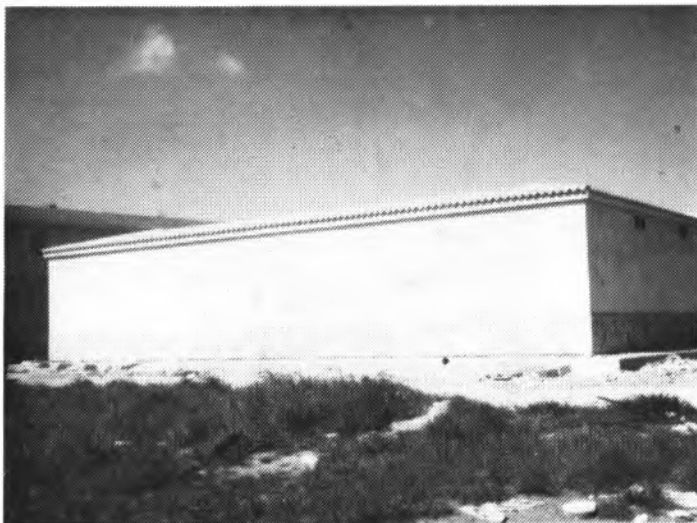
DEPÓSITO REGULADOR DE AGUA POTABLE

Está a punto de entrar en servicio el Depósito Regulador de Agua Potable para la población de Santa Margarita. Estas obras empezaron hace un año y consisten en la instalación de tres bombas en otros tantos pozos, la construcción de una línea eléctrica de alta tensión, una estación transformadora para la extracción e impulsión del agua desde los pozos hasta el Depósito Regulador, en Santa Margarita y dos kilómetros doscientos metros de tubería. Esa obra tiene un presupuesto de 60.200.000 pesetas.

También se han iniciado las obras de canalización y alcantarillado que estarán divididas en tres fases, cuyo presupuesto de cada una de las mismas es de

124.637.560 pesetas, que hacen un total, para el abastecimiento de agua en Santa Margarita, de 434.112.710 pesetas. Esas obras serán financiadas sin la aplicación de contribuciones especiales.

La fase que se está actualmente construyendo de agua potable y alcantarillado comprende en todo, o en parte, las siguientes calles: Santa Catalina Tomás, carrer des Pou, carrer des Pou de Sa Garriga, Tarongers, Dr. Crespi, Llevant, Saturn, Molinot, Mina, Des Puig, de Son Amanada, Gloria, Ramón Llull, Des Pouàs, Joan Monjo March, de Ses Jovades, Dr. Ferrá, Tramuntana, Autonomia, March, els Horts, Felicià Fuster, Bella Vista, Sant Joan, Es Clavet,



Plaça de S'Abaurador, Artá, Miquel Ordinas i Font i Roig. *Depósitos de Agua Potable*

Por lo tanto, los vecinos de esas calles en un plazo aproximado de seis meses ya dispondrán de suministro de agua potable.

UNIDAD SANITARIA Y LOCAL DE LA TERCERA EDAD



Nuevo Local para la Tercera Edad de Santa Margarita y Unidad Sanitaria.

63.284.327 pesetas es el presupuesto de la nueva Unidad Sanitaria y Centro de la Tercera Edad que se está construyendo en la plaza de la Vila y que beneficiará tanto a nuestro pueblo. Las obras siguen un ritmo rápido.

Ponemos en conocimiento de nuestros lectores que este medio de comunicación tiene un carácter independiente, y no está ligado a ningún Organismo Oficial ni partido político en especial.



© DISNEY AMBLIN



Te enamorarás de él.

Jessica Rabbit está enamorada de su Sprinter. Es una apasionada de su inimitable carácter deportivo. Está seducida por sus cualidades. Robustez, fortaleza, nervios de acero y seguridad en si mismo. Le encanta que no le falte de nada. Por eso se siente muy cómoda con él.



Porque es confortable y acogedor. Y además a Jessica le encanta porque tiene cuatro faros.

Gama Sprinter GT:

Sprinter GT: 75 CV.

Sprinter GT: 90 CV.

Sprinter GTD: 80 CV.

En tu concesionario Volkswagen.



**Volkswagen
Golf Sprinter GT**

El video ¿Quién engañó a Roger Rabbit? lo encontrará en el maletero del Nuevo Golf Sprinter GT.



TANGHEM DOB NEEDHAM CAMPBELL GUATCH



VEALO EN:



Audi

MONCADAS

AGENTE 05.239

Tel. 523096

Ingeniero Feliciano Fuster, s/n.

07450 STA. MARGARITA

Tel. 523025 - Particular

GUILLERMO PASTOR MARCH, CONSTRUCTOR

Guillermo Pastor nació en Santa Margarita en 1931, y fue hijo de Antonio y Catalina. La infancia y juventud de Guillermo fue sencilla y humilde, pues, después de sus años de estudio en la Escuela Graduada de la plaza de S'Abaurador, empezó a trabajar con su padre en obras modestas de construcción como era «adobar cases, goteres, solls». Nadie pensaba a la sazón, en grandes obras ni en construcciones de gran envergadura. Pero, una vez que en 1955 Guillermo casó con María Perelló March, y empezaron a venir a Mallorca vientos que auguraban el prometedor movimiento turístico, Guillermo se armó de coraje y en Alcudia hizo sus primeras lides en un terreno que hasta entonces había sido muy limitado pero que a partir de ahora y poco a poco se iría ampliando y tomando volumen. Y así Guillermo a las órdenes del contratista Juan Femenias, y al frente de una brigada de albañiles y por cuenta de una persona adinerada y noble que por cierto murió de accidente en la vuelta de S'Alqueria, hizo el edificio Carabela de Alcudia. Después, pasó a Manacor donde construyó una serie de pisos y viviendas en los solares donde estaba el antiguo Colegio La Salle. En aras de su tesón y buena organización fue luego a Palma donde en Los Geranios levantó una finca muy grande cuya obra duró cuatro años y que ya contaba con una brigada de 70 u 80 hombres. También trabajó en Cala Millor y Cala Bona donde construyó dos hoteles que fueron se puede decir los primeros que surgieron en esa zona turística. Los albañiles de Guillermo trabajaban también en Santa Margarita, Muro y Campanet e Inca.

Con tanta obra en marcha, Guillermo montó en Santa Margarita una fábrica de prefabricados en la calle Clavet donde todavía se encuentra y está en pleno funcionamiento.

En Ca'n Picafort, llegó también por supuesto, la racha de la construcción y la empresa de Guillermo



Pastor levantó los hoteles Santa Fe y Clumba Mar, mientras daba también una mano a los hoteles Exagon y Farrutx que ya estaban en construcción, como también aportó sus hombres a la ampliación del Hotel Montecarlo. También en Ca'n Picafort la empresa PASTOR trabajaba en bloques de apartamentos y levantaba una finca de 23 viviendas delante del Bar Rest. Ca's Chato.

Con la generosa colaboración de los hijos de Guillermo, Antonio, que es Aparejador, y Sebastián economista, la empresa PASTOR en la actualidad ha modernizado más todavía su engranaje y maquinaria y organigrama y desde el 72 constituye una sociedad de familia PASTOR S.A. y que cuenta con su gran fábrica que abastece de prefabricados a gran parte del norte de Mallorca, y llega también a Palma.

A los sesenta años, Guillermo Pastor prácticamente ha dejado la dirección de su empresa a sus hijos, y él cuida de su salud, y tiene como hobby el campo donde tiene una finca, aunque no ha sido hombre de cazar ni de pescar. «Los primeros años de mi vida fueron duros «acaba diciéndonos don Guillermo, y ahora uno merece un descanso». De Ca'n Picafort el Sr. Pastor opina que «se ha construido mucho, y que no está bien construido lo que se construyó pues se construyó cuanto y como quiso el

cliente, y recibió muchas facilidades de la Administración. Ahora existen unas normas más estrictas que considero se han de observar y acatar. En Santa Margarita -sigue opinando el Sr. Pastor- la construcción se hizo correctamente. No se dejan hacer más de dos plantas y esto me parece bien. Creo que un 70 por ciento de las viviendas en Santa Margarita son cómodas y nuevas, y se vive bien en ellas. Otras son todavía casas viejas. Yo hice también mucho trabajo en la Vila».

Hace 24 años la Familia Pastor compró un solar en Can Picafort junto a la plaza de la Residencia que costó a la sazón 125.000 pesetas, y donde veranea la familia Pastor que cuenta también con una hija todavía joven, Catalina.

Las diversas realizaciones y el esfuerzo desplegado por el margalidà Guillermo Pastor March en favor de la construcción en esos últimos 30 y más años nos parecen dignas de encomio y nos merecen que le hayamos distinguido a quien fue el promotor de ellas en esta sección de la revista Santa Margalida «MARGALIDANS DE DINS LA VILA».

-Que descanse, señor Pastor, de tanta obra hecha en la que se alberga y vive complaciente mucho turismo, y mucha gente radicada en nuestra isla.

La política vilera encara està embullada



Per Rafel Xerafi

Aquest colom tenia la pretensió, en vista que són properes les eleccions municipals i autonòmiques, de donar una volada per damunt la vila i poder oferir, en les pàgines de la nostra revista, una panoràmica, la més aproximada possible, de les opcions que se li ofereixen al poble margalida, i que cadascuna d'aquestes opcions tengués l'oportunitat, mitjançant aquestes pàgines, d'exposar els seus candidats i un extracte del programa.

Després de volar, i volar, fins al punt de tenir les ales esbraonades, he de confessar el meu fracàs i el de les bones intencions que me guaven, ja que a l'hora de donar aquestes retxes a la impremta tan sols un dels partits, grups, agrupacions i convergències, que de tot hi ha dins el nostre poble, ha pogut donar-me la informació que se sol·licitava. Tan sols el grup del PSOE té enllestides les llistes i esboçat el seu programa.

A partir d'aquest punt, tot són rumors, possibilitats, suggerències, propostes, negociacions, renúncies, incorporacions, intents, converses que, per ventura, quan la revista

surti al carrer ja seran propostes concretes, encara que de moment tot pot canviar, i de fet canvia en qüestió de dies, hores o minuts.

Si ens hem de fiar de rumors, veritats a mitges i algun fet concret, mai els margalidans haurien tengut tant de camp d'on triar, Déu faci que sigui per bé, i que totes les persones que resultin elegides puguin posar-se d'acord. —De moment, la cosa està molt verda— per administrar el poble de la forma més convenient.

Pareix que presentaran llistes el PP., el PSOE, UM. «Convergència Margalidana», Unió Balear, CDS i alguns grups d'independents. Però, ni tan sols això es pot assegurar de tot en aquest moment.

Així que de la meua collita, prou migrada, sols puc oferir el fet que «Convergència Margalidana» anirà amb coalició electoral amb els «Independents de Mallorca» i que fa pocs dies va nomenar alguns càrrecs de la junta directiva que són: President, Joan Ordinas Pascual, Vicepresident, Miquel Pastor. Tresorer, Pere Nadal i el Secretari està pendent de designar.

I a més això el que va contestar el PSOE a les preguntes que se li feren que fóren les següents: -Nom del partit -Candidat cap de llista -Línies bàsiques del programa. -Com pensar dur-lo a terme -Opinió sobre pactes i aliances -Formulació d'un desig pel municipi, en que sigui utòpic.



ES REVOLT DE NA MORANTA

Cra. Santa Margarita - Ca'n Picafort

Tel. 52 34 32



ELECCIONS A SANTA MARGALIDA



-Partit: PSOE (amb alguns independents a la candidatura)

-Cap de llista: Martí Monjo Servera

-Altres components de la llista: Miquel Cifre, Tòfol Salvà, Antoni Alemany, Àngela Perelló, Juan José Iglesias, Antònia March, Pere Mestre, Sebastià March, Joan Serra...

-Línies bàsiques del seu programa:

GESTIÓ TRANSPARENT I EFICAC DE L'AJUNTAMENT. (Donant importància al contacte amb les entitats i amb les persones, escoltant tothom, desmitificant el personalisme i acostant l'Ajuntament al poble en general).

SANITAT I SERVEIS SOCIALS. (Articular el sistema d'assistència mèdica i els serveis metges professionals d'una manera eficaç pel poble. Potenciar el servei d'Assistència Social ampliant aquesta classe de servicis com poden esser menjador i residència per a la 3ª Edat i d'altres. Posar especial atenció a la infraestructura sanitària -recollida de fems, aigües brutes, aigua

corrent- infraestructura esportiva per a Can Picafort, etc...)

TURISME. (Concienciar al municipi de la seva condició turística i portar a terme la política turística mitjançant contactes amb els sectors implicats, associacions professionals i públiques).

CULTURA. (Intentar la creació d'infraestructura cultural a la Vila, proposant i recolzant activitats culturals a les associa-

cions i col·lectius que vulguin portar-les a terme -associacions de 3ª Edat, APA's, clubs esportius-, etc.)

-Com pensa complir tots els objectius?

-Amb una actitud de servici, deslligant l'activitat política de l'administrativa i tenint molt en compte que els càrrecs són temporals i que el que queda són les persones i el que s'hagi fet pel poble.

-Quina és la seva opinió sobre les aliances amb altres partits?

-Nosaltres volem esser sobretot una opció de govern municipal, volem col·laborar en qualsevol, sempre que ens sembli que és pel bé del poble, no estam tancats en absolut, però d'entrada no ens volem comprometre amb cap tipus de pacte.

-Expressi un desitg, en que sigui utòpic.

-Conseguir la participació del poble, englobat en un projecte únic, un poc al marge de grups o de partits atenent, sobretot i per damunt de tot als interessos del poble de Santa Margalida.



Muebles Payeras

Plaça de la Vila, 15 - Tel. 52 30 79



Su Establecimiento "expert" en Sta. Margarita

Todo un experto en Muebles y Electrodomésticos.

Próxima apertura en Ctra. Artá-Alcudia (Frente Gasolinera)

**INSTALACIONES
SANITARIAS**

**JUAN
DALMAU**



C/. Paz, 7 - Tel. 52 35 04 - Santa Margarita

Pinturas

**«SANTA MARGARITA» C.B.
Pinturas, decoración,
lacados y barnizados**

C/ Industria, 2 - Tel. 52 30 52

Santa Margarita

A LA VILA PASSEN COSES

Per En Voltacantons

FESTES

Passaren les festes de Nadal amb molt poc ambient i molt poca animació, si descomptam la part religiosa amb les maitines, l'arribada dels Reis el dia 5 de gener i el concurs de betlems, organitzat per l'A.P.A. del Col·legi, molt poques coses més ens recordaven que estàvem a Nadal, encara que les garlandes de llum s'encenguessin cada vespre pels nostres carrers.

Sant Antoni pareixia una mica més entonat, amb els concursos de foguerons i les beneïdes. L'Ajuntament concedia una maina de premis, tant pels foguerons com per a les carrosses, així i tot molt poques desfilaron per la plaça i encara serviren de polèmica. Hem de dir que la Banda de Música, tocant tan bé com sempre, va amenitzar les beneïdes.

Les festes de Carnaval tengueren quasi de tot: una Rua amb molts de disfressats, Banda de Música i Banda de Cornetes i Tambors, actuació del grup d'animació, «Cucorba» i foguerons i torrades per a tothom; fins i tot el ball no va faltar-hi.

Els vells de la Tercera Edat tengueren també la seva festa, cadescuna de les associacions pel seu costat com ja és costum a la Vila.

CAÇADORS

La Societat de caçadors va celebrar la seva Assamblea anual, animada però

amb poca participació dels socis. Una societat ben viva i amb molts de projectes, però se lamentaven els directius de la poca assistència ja que és evident que no sols es tracta de pegar trons els diumenges, si no que s'ha de saber de quina manera s'han de pegar per el bé de tots.

A la mateixa assamblea es convocaren eleccions per a la nova directiva que se celebraren el dia 9 de febrer a la Casa de Cultura. Hi va haver un bon ambient, dels 358 socis de la entitat va votar un 73%. Es presentaven dues candidatures una encapçalada per l'actual president, Jaume Ribot i l'altra per Alomar Rosselló. La llista de Jaume Ribot fou la guanyadora per un marge ben ample de vots: 204 en front dels 59 que va aconseguir la que en podríem dir l'oposició.

També, com cada any, els caçadors han celebrat el seu sopar, enguany a S'Alqueria, amb la presentació de «Claudia» -aquella cantant que vengué un parell de vegades per les festes de la Beata- i les actuacions de Lucio Barbosa, Bonet de Sant Pere, José Guardiola i un qualificat representant de la cançó espanyola, Julio Madrid.

ESCACS (Ajedrez)

L'adquisició del jugador rus, Boris Slotnik i la unió del nostre Club amb un altre club inquer, va fer possible per a Santa Margalida el títol de Campió de les Balears que conquistaren a menorca, de forma



Plaza de la Vila, con su encina recién sembrada.

ben brillant, la qual cosa dóna opció al club margalidà a disputar el campionat d'Espanya.

ASSAMBLEA DE L'A.P.A.

També l'A.P.A. del Col·legi Públic, Eleonor Bosch, va celebrar la seva assamblea anual amb una assistència de socis que podria haver estat molt millor.

El que si caldria destacar és que l'A.P.A. de la Vila porta a terme una bona tasca, avada per la sèrie d'activitats que desenvolupen durant el curs escolar, com és ara: La diada de Son Real, cada any millor, l'anada a Lluc a peu, la participació a les processons de la Setmana Santa, el concurs de betlems, la participació a les festes de carnaval, diversos curssets esportius i, sobre tot, el manteniment de la Banda de Cornetes i Tambors, juntament amb algunes altres, son suficients per acreditar una tasca prou profitosa.

PENYA MADRIDISTA A SANTA MARGALIDA

El dia 8 de febrer se va inaugurar, amb una sèrie d'actes, una penya del Madrid a la Vila. El seu president, en Rafel Fornés, i els seus col·laboradors prepararen, a la plaça, una rebuda als socis i a la gent que venia de fora amb coets i focs artificials, Banda de Música, ofrena a l'església amb paraules de benvinguda a càrrec d'un barcelonista, en Rafel Bordoy, inauguració del local, al Bar Arachu i sopar a S'Alqueria de nombrosa assistència i la presència d'antics jugadors del Madrid: Paco Gento, José Vicente, Maceda, Santiesteban i varis directius de l'entitat.



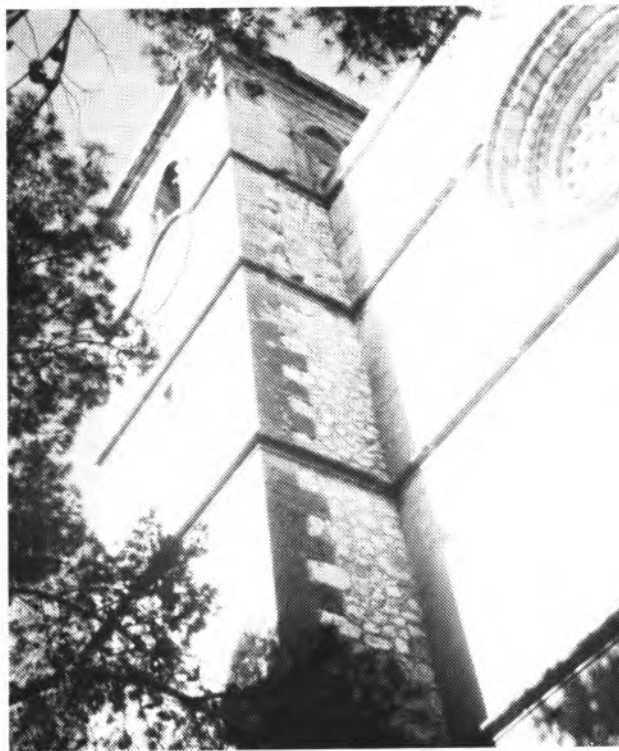
RECTORIA

Un grup de margalidans foren convocats per el Senyor Rector, per tal d'informar-los sobre l'estat lamentable, en que es troba l'edifici de la Rectoria -per altre banda objecte de certes especulacions que ara no vénen al cas- i la necessitat de la restauració i aprofitament pel poble d'una part de l'edifici, una vegada restaurat.

Els feligresos prengueren consciència de la necessitat de conservar la Rectoria com un bé històric i arquitectònic, del que tan mancat n'està el poble, i així ho va fer saber al Sr. Bisbe de Mallorca.

Se feren uns estudis, provisionals, i es va pensar que s'haurien d'arreglar les teulades, la part més necessitada, i la part d'alt de l'edifici per uns 7 milions de pessetes.

Pareix que amb el suport d'algunes entitats, els doblers que disposa la parròquia, l'ajuda de l'Ajuntament i principalment del poble de Santa Margalida que sap estar allà on li pertoca, se podria portar endavant la primera fase del projecte.



PARTITS POLITICS

Un nou partit polític ha sortit a rotlo de cara a les properes eleccions municipals, el seu nom és el de «Convergència Margalidana» i en el qual hi son presents alguns membres de l'antic partit de «Margalidans independents» i del Partit Popular, el qual, com sabeu ha sofert algun cisma a la Vila.

Al partit hi militen, Jaume Ribot, Joan Monjo, Pere Nadal, Bernat Roselló, Miguel Pastor, Joan Ordines i altres. La gent anomena aquest partit el partit dels caçadors.

OBRES

Van a tota velocitat les obres del Poliesportiu i de l'edifici que a la plaça ha de servir per a la Tercera Edat, Unitat Sanitària i no se quantes coses més. A veure si abans de les eleccions els podem veure acabats.

També ha sortit a llum la llista dels independents a dins les llistes del PSOE, que optaran a comandar en el nostre Ajuntament, encapçala la candidatura Martí Monjo i li fan costat, entre d'altres, Miguel Cifre, Antònia March, Sebastià March i alguns més que ara no recordam però que, sens dubte, faràn renou abans de les eleccions.

ANUNCIE EN LA REVISTA SANTA MARGALIDA

GRANJA BAR CALAFAT



Plaça de la Vila, 8
Tel. 52 31 48

Santa Margarita

Mobles ESCA S.A.



COMEDORES
DORMITORIOS
TRESILLOS
MUEBLES AUXILIARES
MUEBLES COCINA
MUEBLES A MEDIDA
FABRICACIÓN PROPIA
CARPINTERIA EN GENERAL

C/ M. ORDINAS. 31 - 33
TEL. 52 31 45

STA. MARGARITA
(MALLORCA)

EL TURISME A LA NOSTRA VILA EL SEGLE PASSAT

A. Mas i Fornés

Continuam amb la publicació de textos i treballs referents a Santa Margalida. A aqueix número de la revista volem donar a conèixer una curiosa referència a la Vila que apareix a la pàgina 659 de les «Miscelàneas Pascual», del setembre del 1869. Es tracta de la traducció que feu l'autor de les «miscelàneas» de part de l'obra «lettres sur l'Espagne» de l'autora M.J.-E Dupont-del-Porte, publicada a París el 1859 pel llibrater Just Rouvier, «curiosament» al vintè número de la revista de «l'Ecole de medicine, bureau de la revue de l'Orient et de l'Algerie» que conté 29 cartes escrites per l'autora sobre els seus viatges.

L'autora de la descripció, molt francesa ella, ens ofereix una visió de la Vila, ressaltant, i crec que exagerant, tant l'endarreriment del nostre poble (a on segons ella «jamás se ha extraviado viajero alguno») com el de la Mallorca d'aquells anys. Així mateix, pensa que és un error l'opinió que generalment es té al Continent de les Balears, a on diu que eren considerades «países perdidos para la civilización». La descripció de la seva estada a Santa Margalida, amb un estil gairebé cervantí, com em va apuntar una amiga, crec que pot arrancar més d'un somriure als lectors:

«A las cuatro partí para ir a pernoctar al pueblo de Santa Margarita. Que triste campiña hallé a una hora

del hermoso valle de Pollença! Eran grandes llanuras áridas, semejantes a las de Cartagena, y soladas también por una sequedad espantosa, pues hace más de dos años que no ha llovido: en medio de esta tebaida (?) hallamos el triste pueblo de Santa Margarita.

LLegados a la posada se me declaró que no se me podía dar otra cosa para estar al abrigo más que el cobertizo del soportal, puesto que como jamás viajero alguno no se ha extraviado hasta esta comarca, no hay un solo cuarto. Iba ya a armarme de la resignación más estoica cuando la posadera vino a decirme que no obstante había sobre la caballeriza un cuarto grande con una cama, pero no osaba ofrecérmelo pues estaba ruinoso. Yo estaba fatigada, y como debía viajar todo el día y toda la noche, le contesté llena de reconocimiento que si no había chinches en la cama, aceptaría cama y cuarto fueran los que fuesen.

Después de la peor cena del mundo, compuesta de huevos, chocolate, y biscochos secos, fui llevada a mi aposento. Nunca más bizarro golpe de vista se había ofrecido a mis ojos: esta gran pieza se hallaba separada en dos partes iguales por el hundimiento de la via que sostenía el piso, en una parte estaban colocados gran provisión de vasijas y pucheros rotos, y albaradas para mulos; después para establecer comunicación entre



las dos partes del aposento, se había echado una plancha sobre el vacío hecho por la rotura de la viga, y una gran cama, muy grave, se hallaba a la otra extremidad de este aposento.

Apenas hube cerrado la puerta, conocí que estaba entregada bajo el solo amparo de Dios, y no obstante me contenté, todavía mirándola mejor. Mi puerta no tenía cerradura, y hubiera podido alzar el puente; mas la plancha era tan larga y pesada que no quise perder el tiempo en superar las dificultades que encontraba. Procuré pues entregarme el sueño en medio del olor muy poco agradable que me enviaban mis vecinos los mulos, y de las polkas infernales que bailaban legiones de ratones habitantes de un granero que había sobre mi cuarto. Pero el Dios de los viajeros me fue favorable.

Por la mañana a las cuatro de ella nos pusimos otra vez en marcha para Artà, pequeña ciudad, célebre por las grutas que se hallan a orillas del mar, al extremo del valle. En Santa Margarita tomé un nuevo guía muy conocedor de la comarca, porque los míos no habían estado nunca en Artà, y como me faltaba mucho camino que hacer en poco tiempo, me era preciso tomar los caminos que abreviaran el camino lo más posible. Atravesé llanuras tristes y áridas; pero mucho antes de llegar vi el risueño valle de Artà»...

**ANUNCIE
EN LA
REVISTA**

*Santa
Margalida*

SEMANA SANTA 1991

Un any més, amb la Setmana Santa, s'arribat a la culminació d'una llarga i tradicional Quaresma. Santa Margalida va viure el seu Dijous i Divendres Sant amb la serietat i solennitat que els hi pertocuen; tampoc la Processó de l'Encontre va trobar a faltar el seu contingut emocional del que any rera any en són protagonistes els qui més amb el cor hi participen.

Però enguany cal destacar un fet que en certa manera ha canviat la nostra Setmana Santa: el poble ha despertat la seva col·laboració. Tant ha estat així, que fins i tot es van sentir comentaris de «que s'havia esgotat el personal...» Quasi bé gran part del poble va sortir pels carrers de la nostra vila a participar de les processons. Aquestes, enguany presentaven una sèrie de novetats de les que cal fer destacar la formació d'una nova cofraria que agafa el nom de la nostra patrona mallorquina Nostra Senyora de Lluc. Eren un total de 29 cofreres majors i 4 de més petits que portaven l'estandard de la cofraria obra de la nostra veïna Margalida Riutort i d'unes excel·lents brodadores; la cofraria anava acompanyada per un pas format per la creu i les tres Maries.

També podem fer notar l'augment de cofreres dins la cofraria de La Verònica i l'estrena d'un estandard obra del nostre conegut pintor Jordi Poquet. La novetat que va provocar una certa expectació entre la gent del poble, va ésser la configuració d'un nou pas,

duïta a terme per un grup de joves del poble: Aquest pas amb la seva respectiva cofraria, es feia anomenar pas i cofraria del Calvari, 24 cofreres lluien uns vestits que van ésser el renèixer d'una cofraria amb el temps desapareguda. Anaven encapçalats per un nou estandard obra i donació de la bordadora i veïna de la nostra vila Marina Molines. Vàrem poder notar també una altra novetat, aquesta vegada per part de la cofraria dels Caçadors, i va ésser l'introducció de les capes al seu vestuari i també la remodelació del seu pas.

No vull, però, amb això deixar oblidats els qui any rera any amb el seu esforç, contribueixen amb les nostres processons com són la cofraria de l'Associació de Pares i Alumnes (A.P.A.), L'Associació de la 3ª Edat

«Santa Margalida», l'Associació 3ª Edat «HERO», Banda de cornetes i tambors, Banda de Música, i tots els demés esforços que no s'han pogut veure per tots i cada un de nosaltres,



Portada principal del temple parroquial.

i que de vegades es converteixen en peu i fonament de la majoria de tots els projectes.

Crec, amics, que la nostra Setmana Santa ha estat un any més un èxit, no per l'esplendor que pugui tenir un pas, no per la preciositat d'una roba, d'un domàs, sinó per la humilitat i senzillesa que cada any la caracteritza, com ha d'ésser.

Donem-nos doncs, la més merescuda enhorabona, i que aquest anhel de participació i afany per l'enaltiment de la nostra vila no es quedi tan sols en un inici sino que perduri al llarg del temps.

A tots molts d'anys.

MISAS

Santa Margarita
Sábados - 7'30 tarde
Domingos - 9 mañana
12 mediodía
7'30 tarde
Cada día - 7'30 tarde



**SAL - PIMENTON
 Y LEGUMBRES**

Productos MARTI

General Goded, 28
 March, 28
 Teléfonos 523077 - 523481

SANTA MARGARITA
(Mallorca)

UN PRESTIGIÓS PREMI PER A UN MARGALIDÀ



En la pluja d'expressions agradoses de les festes Pasquals, cal fer present que la primavera de les lletres ha florit amb una rosa d'or pels merits del conreu poètic del nostre paisà Rafel Bordoy.

Si és una rosa, certament hemosa, i sobretot valuosa i exquisita, més que per ésser d'un metal preciós pel seu significat. Puig és una prende i distinció que anys enrera sols l'han merecscuda poetes tan preclars com Miquel Bota, LLorenç Maya, Guillem Colom, Baltasar Coll i altres.

Dita honorífica distinció li fou otorgada en el darrer Certamen conegut amb el significatiu nom de Caste-

llitx, que com en els anys precedents judicaren els treballs il·lustres homes de les lletres: aquesta vegada el jurat fou: D. Josep M. LLompart, Gabriel Janer i LLorenç Capellà.

La concessió dels premis té lloc la Segona Festa de Pasqua en una contrada de nombroses i belles expressions ecològiques i als preus de l'eremítica montanya de Randa analtida de recordances històri-

ques, cal resaltar l'airosa i ben conservada església una de les primeres Parròquis de la cristandad illenca sota la protecció maternal de la Mare de Deu de la Pau.

Lloc sempre guarnit d'encants i de pregàries sencilles però també místiques com les del Fill Major de la nostra raça Ramón Llull que com molts d'altres se santificaren i santificaren tan singulars llocs.

Tot resulta hermós i agradós. L'església és més que una ermita o una capella és una joia amb una

de les més belles portades de l'illa.

Festiva celebració Eucarística, per predicador un jove franciscà historiador que diguè que estavem farts de tot menys de ternura.

Per tot arreu nins i joves nets que amb el seu dinamisme festiu sembraren esperança de futur i el poeta guardonat rebent felicitacions a rompre.

Amic, enhorabona i sempre vola pel món de la bellesa.

M.A

Bar Restaurante

ARCO IRIS



CALDERETA DE LANGOSTA AL ESTILO DE FORNELLS

Carretera Muro - Ca'n Picafort, Km. 8,3

COCINA TIPICA MALLORQUINA

FACIL APARCAMIENTO

PARQUE INFANTIL

Nuevo teléfono: 85 06 80

CARPINTERIA

HNOS. FERRER C.B.



Escola, 8

Tel. 52 31 52

07450 SANTA MARGARITA

BANCA MARCH

Passeig des Pouas, 1

07450 SANTA MARGALIDA

ESTADO DE CUENTAS 1990

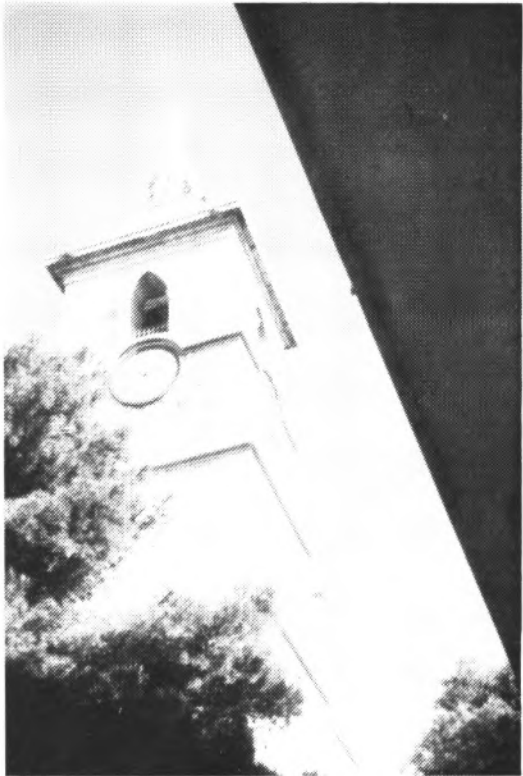
ENTRADAS

Colectas Dominicales.....	1.005.800.-
Funerales:	
Bandejas (383.900)	
Donativos (89.000)	602.000.-
Misa vecinos (129.100)	
Bautismos	32.000.-
Bodas	140.000.-
Primeras comuniones	89.000.-
Lampadario	83.000.-
Cepillos.....	77.520.-
Intereses	18.160.-
Alquileres (4 tiendas bajos: rectorial).....	113.960.-
Donativos:	
Diversos: (46.000)	
Familia x: (37.000)	383.000.-
Familia x: (100.000)	
Ayuntamiento: (200.000)	
TOTAL	2.544.440.-

SALIDAS

Personal (Párroco)	406.000.-
Gastos Diversos.....	592.021.
Gastos obras.....	101.562
15% obispado	116.616.-
TOTAL	1.216.199.-

ENTRADAS:..... 2.544.440.-
SALIDAS:..... 1.216.199.-
Saldo favorable:..... 1.328.241.- (31-XII-1990)
Saldo favorable de 1989:..... 380.085



TOTAL 1.708.326.-pts.

Total saldo favorable, 31-XII-1990 = 1.708.326.pts.
Entregada por colectas extraordinarias: 512.500.pts.
Gracias a todos los que han colaborado, de la colaboración de todos depende la conservación y necesarias reformas.

SES TORRES

Cruce Sineu - Ariany - Petra - Sta. Margalida
Teléfono 83 04 29

Cada día MENU
(excepto domingos y festivos)

ESPECIALIDAD EN:
Carne de ternera
Lechona Asada
Cabrito
Paella Mixta

COMUNIONES - BODAS - TERCERA EDAD



CARNASSA PER DESPRÉS D'UNA GUERRA

Joan Miquel Tauler Miralles
Can Picafort, Març de 1991

23-02-1991.- Dues hores després de la mitjanit

La guerra del Golf ha acabat.

Milions d'essers inerts contemplen impassius la caixa tonta (TV).

Aplaudiments, goig i mostres de subtil felicitat. La bèstia negra ha caigut derrotada per la creuada «judeo-cristiana-occidental».

L'ego imperialista brolla de les gargamelles exaltades dels portaveus de la coalició aliada.

Definitivament les multinacionals de l'angoixa i el terror, han guanyat la guerra político-econòmica.

Després de la destrucció hi ha que afanyar-se per aconseguir el màxim de contractes per reconstruir Kuwait. També especulacions de tota mena, per dotar d'infraestructures sanitàries, elèctriques, industrials, etc...

A un país dessolat per la guerra i destrucció.

La postguerra s'ha convertit amb una especulació d'interessos a on, òbviament la millor mossegada se l'enduran els qui varen posar tota la carn a la torradora.

L'únic positiu que se'n treu d'aquesta trista guerra, serà sens dubte, el que surti a la superfície, la misèria i decadència d'una societat carent de valors a on ni l'estat ni l'església tenen res que dir que no s'hagi reiterat fins a la societat.

Mentres els militars necessiten fer guerres per pujar escalons, i omplir-se de condecoracions, la joventut aposta per una societat laica, humanitària i universal; per poder sortir d'aquest esgarriós obscurantisme en què ens ha sumit cent anys de capitalisme salvatge.

Segurament aquest conflicte canviarà tots els principis que sostenien el paradigma actual. Ja no necessitem indústries armamentístiques, que abasteixen i engrossin els arsenals d'armes a dictadors megalomas com a Busch i Sadam Hussein.

Sadam no és més que el resultat de la inconsciència



dels qui ostenten el poder, que venent i comerciant amb bèsties negres, disposades a colcar amb els cavallers de l'apocalipsis, aconseguïen fer-nos participar amb la histèria col·lectiva.

Crec que en l'estat actual de la situació, el més coherent seria desviar els pressuposts militars cap a causes més justes, com seria perdonar el deute extern dels països tercermundistes, dotant-los d'infraestructures de tot el necessari per a millorar la seva condició de vida.

Invertint amb energies alternatives: com la solar i l'eòlica... etc. aconseguïm evitar la destrucció sistemàtica del nostre estimat planeta; que actualment, i debut a l'incessant contaminació produïda a la terra, el transcurs d'aquests segle es troba agonitzant.

Podríem invertir també en crear organitzacions que guarissin l'acompliment dels drets humans, informant a la societat puntualment dels països que maten i torturen cruelment en nom de Déu i als doblers, que en el cas de la nostra societat és el mateix.

Tot això segurament ens ajudaria a ser més lliures i justs, protegint les nostres consciències torturades de tant de temps de locura col·lectiva. Definitivament la guerra és l'intent més repugnant que ha engendrat la humanitat?. En definitiva, per una societat més lliure, per un món molt més segur i just, acabem ja amb la intolerància dels qui parlen en el nostre món.

Vosaltres sou el món, vosaltres teniu l'alternativa.

BAR ESTELRICH



Pl. Abaurador, 5 - Tel. 52 32 23

Mobles ESCA S.A.



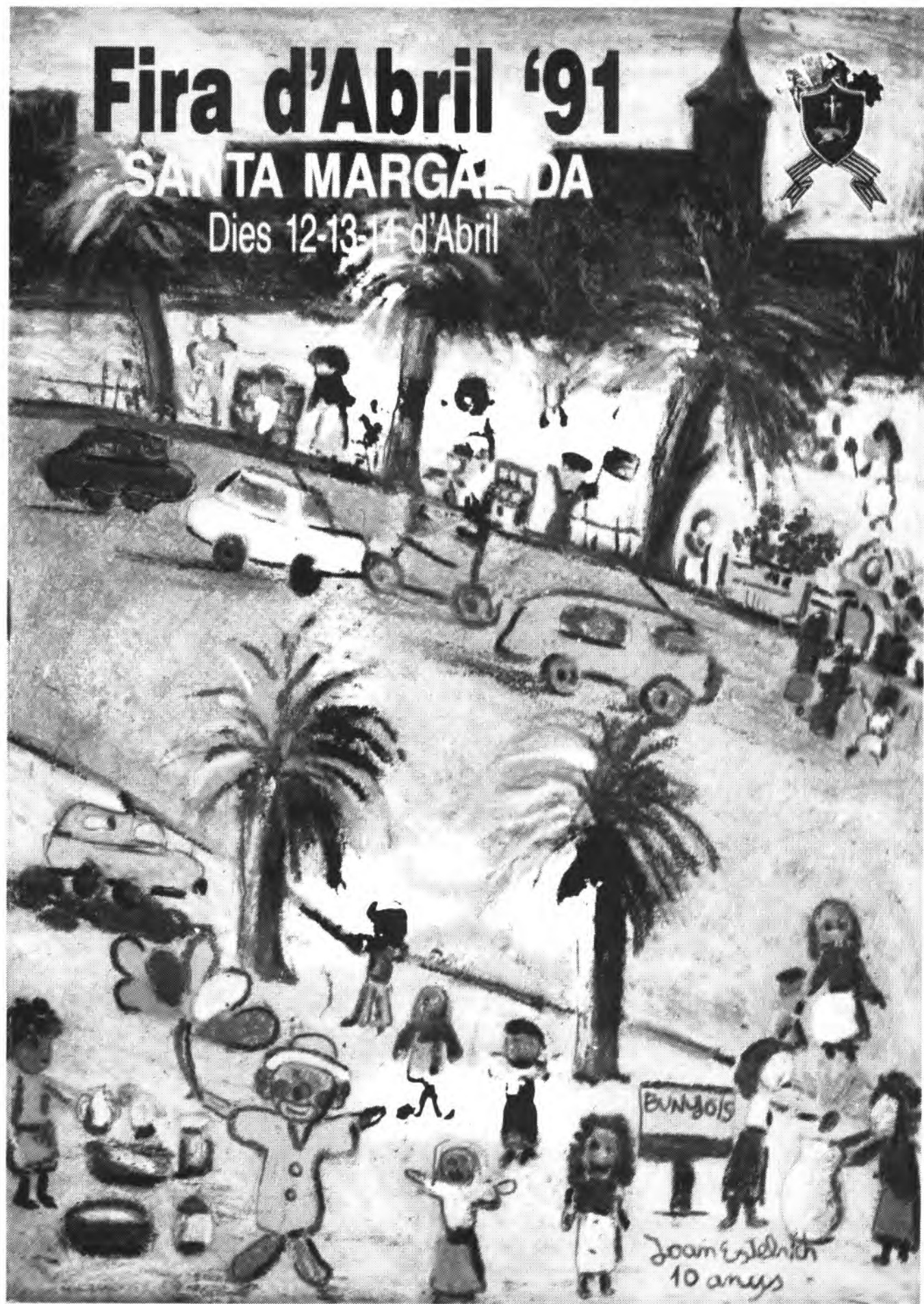
COMEDORES
DORMITORIOS
TRESILLOS
MUEBLES AUXILIARES
MUEBLES COCINA
MUEBLES A MEDIDA
FABRICACIÓN PROPIA
CARPINTERIA EN GENERAL
STA. MARGARITA
(MALLORCA)

C/ M. ORDINAS. 31 - 33
TEL. 52 31 45

Fira d'Abril '91

SANTA MARGALIDA

Dies 12-13-14 d'Abril



PROGRAMA VIII FIRA D'ABRIL 1991



VIERNES DIA 12 DE ABRIL

A las 20'30 h. Inauguración de la 1ª Exposición de «Joves a l'art»

Lugar: Casa Rectoria

Organiza: Grup «Es Picarol»

Bases: Ver programa a parte.

A las 21'00 h.- Conferencia a cargo de RAFAEL GUILLEN IBORRA, Gerente de la zona de Baleares de los Laboratorios MERCK SHARP & DOHME DE ESPAÑA S.A.

Título: Las soluciones antiparasitarias para el ganado vacuno, lanar y caballar.

Lugar: Barbacoa s'Alqueria.

A las 22'00 h.- El grupo de Teatro «Picadís de S'Arenal», pondrá en escena la obra titulada «VIDUA D'UN VIU».

Lugar: Cine Lírico.

Patrocina: FUNDACIÓ LA CAIXA.

SABADO DIA 13 DE ABRIL

A las 15'00 h.- Recorrido Incógnita por equipos con los siguientes premios:

1er. clasificado 15.000 pts.

2o. clasificado..... 10.000 pts.

3o. clasificado..... 5.000 pts.

Todos los equipos participantes serán obsequiados.

Lugar de Concentración: Colegio Eleonor Bosch.

Bases: ver programa a parte.

Organiza: Grupo «Es Picarol».

A las 16'30 h.- Carreras y exhibición de VEHÍCULOS TELEDIRIGIDOS para locales y visitantes.

Lugar: Patio Escuela Graduada.

Inscripciones: En el recinto a las 16'30 h.

A las 18'00 h.- Apertura de la exposición de Bordados y Punto Mallorquín.

Lugar: Passeig d'es Pouàs, 3

Horario: De las 18 a las 21 horas.

Organiza: Asociación 3ª Edad Hero.

A las 19'00 h.- Presentación del libro «CRÒNIQUES DE CAN PICAFORT», en el que se recogen las crónicas o comentarios que viene haciendo, en la revista de CAN PICAFORT, en Pere de S'Illa d'es Porros.

Lugar: Casa de Cultura.

A las 20'00 h.- En la Iglesia Parroquial de Santa Margalida, Concierto a cargo de Las Bandas de Música de CAP-DEPERA y SANTA MARGALIDA, con su extraordinario Director el Sr. JORDI ROSSELLÓ LLITERAS. Ver programa a parte.

DOMINGO DIA 14 DE ABRIL

A las 09'00 h.- Apertura de las exposiciones de Maquinaria Agrícola en la Calle Miguel Ordinas, Plantas, Cerámicas, Atracciones Infantiles y Torroneras en la plaza de La Vila. Camiones, Autocares, Automóviles, Motos, Electrónica, Imagen, Sonido, Tejidos y Feriantes en las Calles: Joan Monjo March, Avinguda d'es Pouàs, Doctor Calafat y Miguel Ordinas. Sección de Ganadería Caballar, Bovino, Lanar y Canina en las calles: Miguel Ordinas, Curt Font y Roig y Clavet.

A las 09'00 h.- En Avinguda d'es Pouàs, 3 Exposición de Bordados y Punto Mallorquín.

Horario de 9 a 21 h.

A las 09,15 h.- III Exposición Concurso Canino, Villa de Santa Margalida, para perros de todas las razas.

II Demostración de Adiestramiento Canino, a cargo de PAULINO PONS del Centro AMANECER.

Perros de Guarda y Defensa.

En la modalidad de Disciplina-Obediencia, Guardería-Vigilancia y Defensa-Ataque.

Organiza Sociedad Canina de Las Baleares.

Colaboran:

-Club Español del Perro Podenco Ibicenco.

-Club Español del Perro Rater mallorquín.

-Club Español del Perro Presa mallorquín.

Revista Veterinaria a las 09'15 h.

Comienzo juicios a las 10'00 h.

A las 09'30 h.- III Exposición Ganado Selecto Caprino (raza murciana).

GANADEROS ASISTENTES:

-Nicolás Vicens (Cas Coronell), Campos

-Jordi Pont Binimelis (Es Revellaret), Campos

-Toni Salas Monserrat (Can Pep Roser), Campos.

-Joan Pons, Campos.

-Hnos. Galdón Bermúdez, Llucmajor.

-Rafel Calderón Luengo, Son Ferriol

-Fernando Escobar (Ses Bales Negres), Calvià.

-Miguel Vives (S'Atalaia), Llucmajor.

III Exposición Ganado Selecto Ovino.

GANADEROS ASISTENTES:

-Guillermo Llabrés, Llubí - Ille France y F-1

-Jaime Alós Sta. Margalida. Mallorca

-Cristóbal Pizá Alcudia. Merina

-Miguel Vives, Llucmajor. Manchega.

-Jordi Pont, Llucmajor. Mallorca.

Desde las 11 h. hasta las 13 h. habrá degustación de queso de cabra, obsequio de Quesería Ca's Tinent - Son Ferriol y degustación de vino, obsequio de Distribuciones de Alimentación MIGUEL SUREDA ESTRANY de Ca'n Picafort.

A les 09'30 h.- I Exposición de Aves Exóticas Es Cam d'es Gaill. Santa Eugenia. Toni Mas.

A las 10'30 h.- En la plaza de s'Abeurador, exposición de coches y motos antiguos.

Organizan: Club Cotxes Antics de Mallorca. Club Es Siurell.

A les 10'30 h.- En la Plaça de La Vila: Recepción de Autoridades Provinciales e Invitados.

A las 11'00 h.- Misa Solemne en honor a San Isidro, Patrón de los Agricultores y Ganaderos, con asistencia de las Autoridades Locales y Provinciales.

A las 11'30 h.- II Exposición de Caballo Mallorquín y exhibición de Caballos, en la Calle Miguel Ordinas (Ver programa a parte).

A las 11'45 h.- Visita de las Autoridades e invitados al Recinto Ferial acompañados por la Banda de Música de Santa Margalida.

A las 13'00 h.- En el recinto destinado a ganadería, se hará entrega de Trofeos y Premios de todos los concursos realizados.

A las 16'30 h.- Gran fiesta Infantil con la actuación de los Grupos:

SINGLOS y LOS TROTAMÚSICOS

Lugar: Patio Escuela Graduada.

Patrocina: SA NOSTRA - CAJA DE BALEARES.

A las 18'00 h.- Actuación de los grupos de canción mallorquina.

BALADRE Y XALOC

Y gran exhibición de Bailes Regionales a cargo del grupo local «AIRES VILEROS».

Lugar: Plaça S'Abeurador.

Patrocina: FUNDACIÓ LA CAIXA.



Llegada a Santa Margalida desde Can Picafort.

APARECIÓ EL I TOMO DE LA REVISTA SANTA MARGALIDA

Como informábamos en nuestro número anterior, ya está a la venta el I Tomo de la revista SANTA MARGALIDA, que comprende los ocho primeros números, más el número 0, de nuestra revista SANTA MARGALIDA. Este primer tomo consta de 280 páginas y se vende en nuestras librerías al precio de 3.000 pesetas. Está encuadrado en tela color rojo y en el lomo de ese tomo figura esa inscripción. Revista SANTA MARGALIDA, 1989-1990, Tomo I. En el último número de este

tomo figuran, también unos índices de todas las materias que ha publicado la revista durante estos dos años y que sin duda servirá, para facilitar a nuestros historiadores o investigadores cuando quieran encontrar los temas que hemos tratado en la revista. También aprovechamos la ocasión para comunicar a nuestros lectores que también está a la venta el Tomo VII de la revista CAN PICAFORT que comprende los números de esa revista, aparecidos en 1990.

**LEA TAMBIÉN CADA MES
REVISTA «CAN PICAFORT».**
ABRIL, 1991: N. 103, AÑO XI

C/ Pouàs, 12
Santa Margarita
Tel. 52 30 28



CAIXA DE PENSIONS

"la Caixa"



Optica Ca'n Picafort

PROTEJA SUS OJOS DEL SOL

Debemos proteger los ojos de exceso de luminosidad y de radiaciones U.V.A., ya que hasta el 50 % de nuestra capacidad de visión puede ser bloqueada por deslumbramiento. Recurra al uso de gafas que garanticen su grado de protección. Es un consejo de:

OPTICA CAN PICAFORT Paseo Colón, 92.
Can Picafort. Tel. 85 15 36



**Cases de Son
San Martí**

BODAS, BANQUETES Y COMUNIONES
LOCALES CLIMATIZADOS

CONGRESOS

Carretera Muro - Ca'n Picafort Km. 8
Tel. 53 74 50 - Apdo. núm. 2
MURC (Mallorca)

ALMACENES

Galmés, s.a.

C.I.F. 01120926



**DISTRIBUCIÓN PAPELERIA
MATERIAL ESCOLAR Y ESCRITORIO**

C/ Miguel Ordinas, s/n. Tel. 52 31 33
07450 SANTA MARGARITA

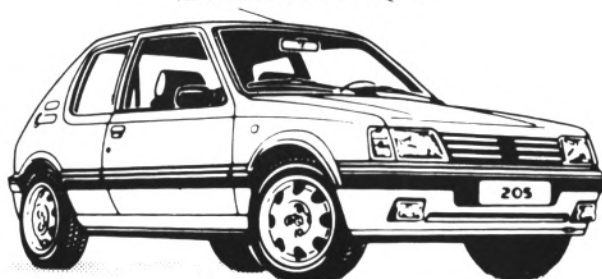
PUBLICITAT

Avui en dia la PUBLICITAT és una necessitat. Facci la PUBLICITAT de tot lo seu, dins les pàgines de la nostra revista, un mitjà segur i ràpid perquè la seva Firma o Producte siguin conegudes dins el Municipi de SANTA MARGALIDA. Tel. 85 01 15

DISFRUTE AQUI TODO UN MUNDO DE VENTAJAS.

Durante este mes Peugeot le ofrece en todos los vehiculos marcados con Grand Prix
beneficios excepcionales

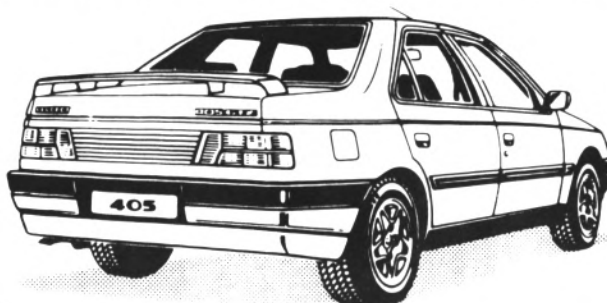
TU PEUGEOT 205 TIENE MAS VENTAJAS
¡DISFRUTALO AQUI!



PRUEBE AQUI UN PEUGEOT 309
CON SU VENTAJOSA FINANCIACION SEGURO QUE SE LO QUEDA



EN TODOS LOS PEUGEOT 405 GTX Y SRI.
EL AIRE ACONDICIONADO CORRE DE NUESTRA CUENTA.



Oferta valida durante este mes para vehiculos
en stock marcados con Operacion Grand Prix

PEUGEOT TALBOT José Perelló Gayá

Miguel Ordinas s/n. Tel. 52 31 60
07450 - SANTA MARGARITA

su concesionario
PEUGEOT TALBOT



ARTISTA MARGALIDÀ: JOSEP ROSSELLÓ



En la prestigiosa Galería de Arte HORRACH-MOYA ubicada en la calle Catalina, 4 del 16 de Abril al 30 expone sus últimas realizaciones: JOSEP ROSSELLO FERRER, nacido en Sta. Margalida el 20 de febrero de 1938, hijo de José Rosselló Molinas, natural de ésta y de Agueda Ferrer Grimalt natural de Valldemosa.

Ha sido un placer conocer, hace unas semanas, dicho artista y algunas de sus obras. Desde entonces por el mero hecho de ser vilero me he sentido impulsado a conocer su estilo pictórico.

Mi impresión, no crítica ya que no soy más que un simple aficionado, es de sorpresa, pero muy sorprendente que como autodidacta haya asimilado un

*A los bulbos marrones cantaron **mis colores** una nana y nació un tulipán de fuego.
Tratando de cubrir vastas grisallas **mis colores**
volaron por la niebla buscando entre hierbas y veredas el rojo impudor de la amapola.
De un exilio vestido de alegría lloraron la ausencia larga y triste en barca vieja y vaga
mis colores mojando su pincel en el salitre.*

*Otearon mi tierra hoy **mis colores**.*

Se exaltan, bullen, vibran sus rojos y amarillos.

Salpicando sus motas mis ojos ... que hoy no lloran.

Mañana, ensoñado o quizás dormido bajo sombras violeta.

*Imitando tus mares **mis colores** me cubrirá de paz su azul turquesa*

JOSEP ROSSELLÓ

(Mallorca, abril 1991).

sin fin de motivos y tan magníficamente los trasmite a través de humildes insinuaciones o con exaltaciones de vibrantes colores.

En sus obras hay realidades y misterios, hay concreción de formas y ex-

presiones, personales, hay polifonía en los colores con el empleo magistral de notas y compases, sus obras son una expresión poética visual de esplendores ecológicos inmersos en la singular luz isleña.

Enhorabuena, amigo ar-

tista. Sta. Margalida, tu villa natal, se siente enaltecida y agradecida con la maternal esperanza de poder contemplar en su regazo alguna de sus futuras muestras pictóricas.

M. Amorós



Evolucionamos cada día para prestar
un mejor servicio a la construcción

BONA FIRA 91

fastor

S.A.

C/. Es Clavet, 10

-

07450 SANTA MARGARITA (Mallorca)

-

Teléfono 52 31 31

JEROLIFERO REFRANERO



BUSCAR ENTRE ESTAS LETRAS LOS NOMBRES DE 5 AVES

Soluciones: Jeroglif. Casa con dos puertas mala es de guardar. Sopa de sílabas: Paloma, gaviota, golondrina, pelicano y pato. Adiv. Espejo, esponja.



En estos dos dibujos ¿cuántas diferencias hay?

Adivinanzas

Quien se mira se refleja,
se refleja sea joven sea vieja.

En los baños suelo estar,
aunque vengo de la mar



SANTAMARGARITA

Pouás, 5

Tel. 52 30 23 - 52 30 24



BANCO CENTRAL

Es un servicio del Banco Central, en
colaboración con el Grupo Vitalicio.

Carpintería
Estelrich y Hnos. Perello
523525

C/. Miguel Ordinas s/n. - SANTA MARGALIDA

Aui por B.E. n.º 17. 100 siempre que se complete los requisitos previos.
en el D. 12611 de la Piedad y Cuidado de Personas.



PASION

Tienes ideas propias sobre lo que te gusta. Tus diseños, tus colores van siempre contigo. Mira el nuevo Clio y pónelo. Ahora, con tres puertas y tus mismos gustos.

Colores luminosos, detalles sutiles y texturas sensuales como el terciopelo. Paragolpes en armonía de color con la carrocería, habitáculo totalmente revestido y opciones como llantas de aleación ligera,

dirección asistida o aire acondicionado. Clio es Materia Viva **RENAULT** en tres puertas.

— Desde —
1.045.000
— Ptas. —

Clio
MATERIA VIVA

* Precio Península y Baleares. IVA y transporte incluidos.

— VEN A VERLO A: —



RENAULT

JOSE PASTOR GAYA

C/. Juan Ordinas, 19 - Tels. } 52 33 96
 } 52 34 19

SANTA MARGARITA

*Servicio de taller
Venta de vehículos
nuevos y usados*

ABIERTO TODO EL DIA - DE 9 A 20 - INCLUIDO SABADO

TRANSCENDÈNCIA DE LA RESSURECCIÓ

M. Amorós

Les celebracions, per molt solemnes i concorregudes que hagin estat, no serien cristianament ben enteses i ben assumides si dins noltros no han sembrat sentiments, desitjos d'ésser promotors d'una constant resurrecció de l'esperit de Déu: veritat, justícia i amor.

Tots, pel Baptisme, reberem una nova vida que constantment ha d'ésser renovada i experimentada gojosament si volem que Crist estigui de veres present, a dimensió personal i social.

Per Teilhard de Chardin, Resurrecció era «sentirse nuevo», «era redescubrir el mundo», «nacer de nuevo», «no es posible creer en la Resurrección si no se ha tenido la experiencia de una renovación de un amor a quien se cree»

Crist Ressucitat ens ha d'interpellar permanentment la fe perque sia fontanal d'amor generós a Déu i altres. Els pobles, Sta. Margalidà, és transformar en comunitats de veres humanes i cristianes com ens digué el Sr. Bisbe, D. Teodor, a tots els mallorquins el quint Diumenge de Quaresma: «seriem venturosos i estariem contents de bon de veres, ja que en mirar-nos a nosaltres mateixos, ens trobariem a gust i en pau amb allò que veim en el nostre interior i en les obres que feim. I estimariem més Déu...

«Cerquem», com diu una bella cançó, novelles fronteres a la paraula

germà obrint finestres amigues dins l'horitzó del demà. Cerquem paraules, conceptes, projectes... per potenciar el nostre comportament i la nostra religiositat segons l'esperit de Jesús.



Iglesia parroquial de Santa Margarita.

FESTES PASQUALS

La millor crònica és la que surgeix espontàniament del poble.

L'impressió compartida, en general, és que les festes han resultat belles i molt participades, gràcies a la conjunció de col.laboracions, ja de persones ja d'institucions.

Cal destacar: el resurgiment de la Confraria del Calvari degut al entusiasme d'un grup de joves que ademés d'estrenar el banderí aportaren un singular pas que representava el Calvari amb les tres creus: adequat, expressiu i bell tot ell;

l'augment de participants en totes les confraries;

Les associacions de caçadors i A.P.A. aportaren noves millores;

la confraria de la Verónica també integra un nou banderí;

el naixement d'una nova Confraria amb el nom tan dolç i entranyable de la Mare de Deu de Lluc; ademés dels novells vestits i del banderí, va renovar la participació de les tres Maries. La seva presència en la Processó de l'encontre amb la túnica i la capa fou del gust de tots;

la restauració adequada de dues llanternes valuoses per la seva antigor i qualitat artística, dita millora ha estat possible a la generositat d'una familia;

que les processons foren una devota expressió de la popular i una manifestació amb esplendors de bon gust; especialment la sublim encontrada de Jesús Ressucitat i la seva Mare en el Pouàs, fet un palmeral de sonoritat per l'exquisita actuació de la Banda de Música i de cornetes, l'espectacle sempre sorprenent dels trons de caçadors i l'aplaudiment enardit de la multitud;

les autoritats, ademés de la participació en els actes, col.laboraren en les realitzacions;

que les celebracions litúrgiques, si bé no tan concorregudes, foren més participades i solemnes que els anys precedents, amb l'intervenció coral d'un grup de nins i nines per primera vegada al final de la solemne Eucaristia Pasqual se canta amb l'acompanyament de la Banda de Música les emotives cançons de les panades.

Es d'esperar que l'any pròxim seguirem la línia ascendent en participació i esplendor.



CADENA

La Robust

LECHE STERMILK brick 1 l.
(normal y descremada)

66

PAPEL HIGIENICO SCOTTEX
pack. 4 unid.

128

VAJILLAS FLOTA Bot. 1l.

69

COCA COLA Lata 33 c.c.
(normal, light y sin caf.)

37

ZUMOS JUVER
Brick 100x100 1l.
(naranja, melocotón y piña)

99

APERITIVO ROSDOR
bolsa familiar 200 grs.

99

VINO BRICK
DON GARCIA
bot. 1 l.
(blco, tto y rdo)

69

CAFE RICO MOLIDO
80/20 250 grs.

129

ARROZ ROSSY Paq. 1 kg.

98

ALIMENTACION

TOMATE HELIOS FRITO 410 grs.	49
YOGUR DANONE agru. sabores pack. 8 und.	229
ACEITUNA RELLENA ROSSELLO 450 grs.	77
MEJILLON CALVO Ro-100 pack. 3 und.	219
GALLETA LU PRINCIPE 180 grs.	83
GALLETA CUETARA tosta rica 800 grs.	189
CAFE RICO MOLIDO superior natural 250 grs.	149
SOPA LA FAMILIA Paquete 250 grs.	49
CHOCOLATE MILKA 100 grs.	79
BARRITAS ORTIZ Integral y tostadas 225 grs.	119
ATUN CALVO CLARO Ro-100 pack 3 und.	198
NESCAFE DESCAFEINADO Frasco 200 grs.	595
SALCHICHA WIENERS 5 piezas de Oscar Mayer	155
PAN BIMBO DOS	156
HARINA NOMEN 1 kg.	88

CONGELADOS

MASA DE HOJALDRE LA COCINERA	429
KETCHIPS IGLO 340 grs.	129
HELADO CAMY envase 1.500	349
FONDO PAELLA DE MARISCO 400 grs.	279
FONDO PAELLA DE MARISCO 600 grs.	479
JUDIAS PESCANOVA Troceadas 400 grs.	99
CALAMAR A LA ROMANA FRUDESIA 400 grs.	269

LIQUIDOS

FANTA NARANJA Y LIMON bote	37
CERVEZA BUCKLER S/ALCOHOL	315
1/4 pack 6 unidades	
AGUA FONTDOR Botella 1'5 l.	48
SPRITE bote	37
TONICA FINLEY bote	37
CHAMPAN CODORNIU GRAN CREMANT	509
(seco y semi)	
KAS NARANJA Y LIMON botella 2 l.	159
PEPSI botella 2 l. (normal-light-s/cafeina)	159

CHARCUTERIA

QUESO MALLORQUIN PIRIS mantecoso	725
PATES TARRADELLAS (finas hierbas,	835
pimienta negra piñones y canard)	
FIAMBRE MAGRO III De embutidos PALMA.	465
CHOPPED MEAT de OSCAR MAYER	440
LOMO ASADO TARRADELLAS	995
JAMON COCIDO TAST TARRADELLAS	699
JAMON SERRANO s/hueso de OSCAR MAYER	1.335

LIMPIEZA Y DROGUERIA

PINTURA PLASTICA LINEA VERDE 5 kg.	695
SUAVIZANTE QUANTO 4l.	299
LOTE 3 CAZOS HISPANO TEBISA	548
DETERGENTE KALLA E-2 900 grs.	269
PAPEL ALUMINIO ALBAL 30 m.	295
SERVILLETA MARPEL 1 capa	79
LEJIA CONEJO 2 l.	99

DEL 21 DE MARZO
AL 15 DE ABRIL

GRAPHIS

«CRONIKUES DE CAN PICAFORT»

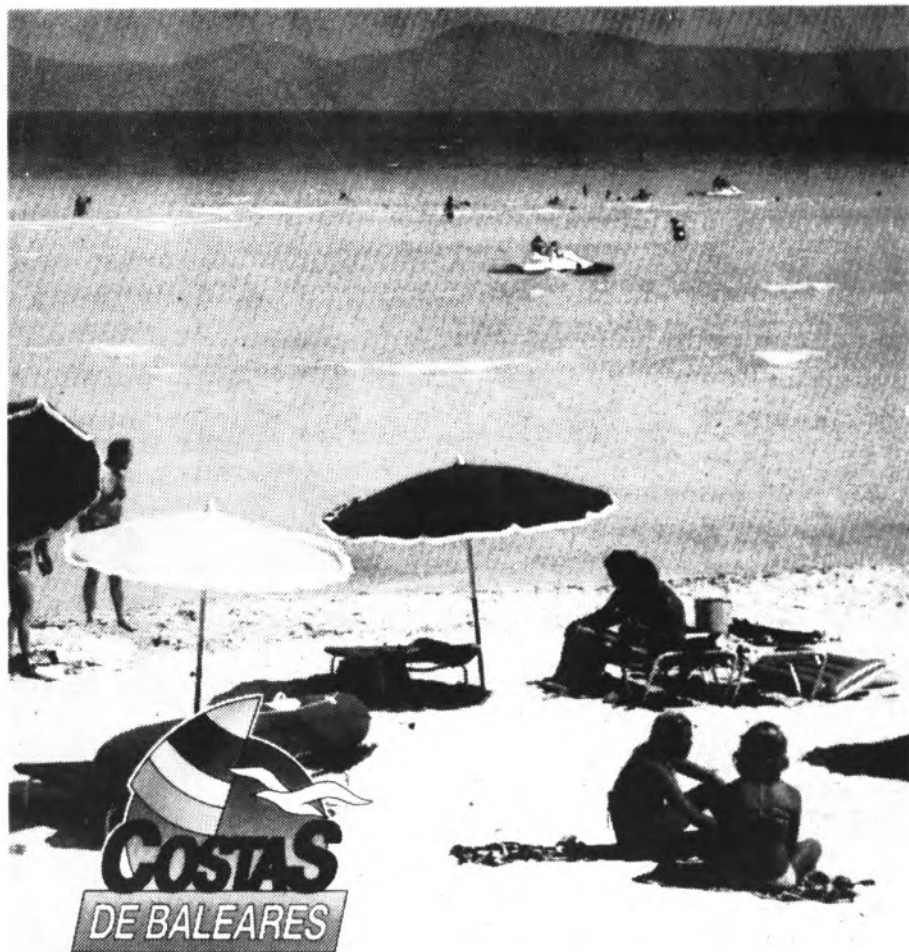
Autor: en Pere de s'illa
de's Porros

Nota de la redacción.-
Con la colaboración del Ayuntamiento de Santa Margarita, Asociación de Son Bauló, Grupo Organizador de la Fira d'Abril de Santa Margarita y Revista Can Picafort ha sido posible la publicación de CRO-
NIQUES DE CAN PICA-
FORT den Pere de s'illa
de's Porros, que salió a la
calle a principios de este
mes. El libro recoge las
crónicas y comentarios que
ha ido publicando men-
sualmente en Pere de s'illa
de's Porros en la revista
CAN PICAFORT desde
1985 a 1990, y que sin
duda, viene a ser un resu-
men comentado y glosado
como lo sabe hacer nuestro
Pere de la actividad social
y política que ha bullido
en nuestro Municipio du-
rante el pasado quinquen-
nio.

Para pasar un rato diver-
tido y recordar tiempos
que no son remotos, aconsejamos a nuestros lectores la lectura de ese libro que encontrarán en nuestras li-
brerías o en el Grupo Or-
ganizador de la Fira de
Abril. Mientras tanto, re-
producimos por nuestra
parte el prólogo del libro y
su índice de capítulos. Pre-
cio de venta al público
1.000 ptas.

CRÒNIQUES DE CA'N PICAFORT

Municipi de Santa Margalida (Mallorca)



EN PERE DE S'ILLA D'ES PORROS

CRÒNIQUES DE CA'N PICAFORT

Municipi de Santa Margalida (Mallorca)

EN PERE DE S'ILLA DES PORROS

INTRODUCCIÓ

Tots estam d'acord en dir que actualment un dels punts geogràfics que més criden l'atenció i interès dins la nostra illa són les voreres de mar. En poc temps —tres o quatre dècades—, les voreres de mar de Mallorca s'han convertit de llargues platges solitàries i rocam silenciós, en llocs neuràlgics de la vida humana i de la nostra economia. Sobtadament la soledat de vora mar d'abans, s'ha trastocat en gran soroll, i el pinar, o un miserable trast, que, fins fa poc temps, valia una insignificantia, ha passat, degut al fenòmen turístic, a costar una milionada.

I així hem vist com d'una manera vertiginosa la Mallorca de terra endins s'ha anat físicament atracant cap a la mar en recerca de feina, i dels doblers que els turistes duïen, i movien.

Tot aquest canvi de fonts de riquesa i de quefers han duit necessàriament, entre noltros, especulacions, enfrontaments d'idees i plans, noves urbanitzacions, embelliments de la costa, destrucció de pinars i escapçament de les platges. En tot aquest marruella, els Municipis que arribaven a vorera de mar, si bé es trobaren amb problemes nous, reberen, com beneficiós arruixat, un panorama nou, tota una terra promesa d'on es podrien treure totes les mels. Nasqueren, així, les nostres grans ciutats de la costa.

En Pere de s'Illa d'es Porros és un d'aquests homonets que ha vist amb els seus propis ulls tota aquesta capgirada que ha sofert la seva terra, el Municipi de Santa Margalida. I, aprofitant l'invitació de la revista CA'N PICAFORT, ha anat escrivint aquests darrers cinc anys (1985-1990) una crònica mensual, en aquesta revista contant les seves impressions i punts de vista davant fets, actuacions, o acudits que, en torn de la seva mar, ha descobert o escoltat. En Pere de s'Illa d'es Porros (una illa diminuta, situada davant el gran pinar de Son Real de Santa Margalida i, just tocant el cementeri famós dels fenicis) ho conta tot en un estil senzill, no exent d'ironia, saturat de bromes, i sovint bramulant enuïjos, però vessant sempre estimació a la nostra terra. Tot quan exposa en Pere de s'Illa d'es Porros es pot aplicar a totes les voreres de Mallorca: del nord, del llevant i del migjorn. Per tot arreu, aquests anys hi ha hagut la mateixa problemàtica i els mateixos processos d'evolució. És, per això, que creim que les cròniques escrites p'en Pere de s'Illa d'es Porros a la revista CAN PICAFORT, del Municipi de Santa Margalida, arran del ample mar de la Badia d'Alcúdia, aborda temes universals de totes les nostres voreres de mar, aplicables al desenvolupament turístic de la Mallorca actual.

Les cròniques d'En Pere de s'Illa d'es Porros foren escrites, com hem dit, a la revista CAN PICAFORT, a les que, ara en aquest aplec, hi afegim unes poques també, seves, publicades a la revista BADIA D'ALCUDIA, que assenyalam al peu d'elles, amb les inicials B.A. Al peu de cada crònica, hi va també la data en què foren publicades, donant-li, així, un caire concret i nítid, i que, passant els temps, cobren inclús més relleu. La història es repeteix constantment, i l'home dins la pedruscada on belluga i reviscolarà el turista, ensopega de bell nou amb la mateixa pedra. Tornen les batalles polítiques, els nous rics, la destrucció de la nostra natura, l'explotació dels treballadors d'hosteleria, els mastodòntics edificis, i en contrapartida l'arribada dels turistes, que vénen a cercar sol i mar.

Hem ordenat les cròniques d'En Pere per temes, malgrat no coincideixen cronològicament, com veurà el lector. Així i tot, discorren amb gràcia i fluïdesa.

El llibre serà llegit amb interès sobretot pels qui viuen, o passen l'estiu, dins el terme de Santa Margalida, o arran de la mar de la Badia d'Alcúdia.

Que us aprofiti, estiuencs llegidors, l'eixerida i intuïtiva lletra del nostre Pere.

Revista CAN PICAFORT

Municipi de Santa Margalida (Mallorca)

Primavera de 1991

CRÒNIQUES DE CA'N PICAFORT

Municipi de Santa Margalida (Mallorca)

INDEX

1.-EN PERE DE S'ILLA DE'S PORROS -Qui es En Pere de s'Illa de's Porros - Perquè escriu en Pere de s'Illa de's Porros - On viu en Pere de s'Illa de's Porros - En Pere de s'Illa de's Porros, el més llegit,- En Pere de s'Illa de's Porros us convida a llegir.

2.-A LES VORERES DE MAR, ES FAN MOLTES CONSTRUCCIONS I TOT S'UMPL DE CIMENT -Els constructors, caporals de tota l'Illa - A Can Picafort es construeix molt - I els pisos son cars-

3.-EL NOU PLA D'EMBELLIMENT DE CAN PICAFORT -Es pot embellir Can Picafort? - Preguntes davant el nou Pla d'Embelliment de Can Picafort-

4.-LES NOSTRES CARRETERES EN MAL ESTAT -Les carreteres del terme de Santa Margalida - Omplir forats - La carretera Santa Margalida - Can Picafort - Les carreteres turístiques del nostre redol, una misèria - La carretera Alcudia, i el Turisme - S'Autopista d'Inca

5.-ELS HOTELS DE LES NOSTRES VORERES DE MAR -Un riu de turistes, clients dels nostres Hotels-

6.-TEMPORADA TURISTICA, ESPERADA PER TOTHOM -El Maig obri les portes - Pocs turistes - I magres - I molts ens fugen cap Alcudia - Però, venen els moros - De totes maneres, benvinguda sia la temporada turística - Així mateix, trobam qualche nom mallorquí - Pot arribar el SIDA a les nostres platges? - Ens pot fer la competència Cala D'OR? - En Gorbachov - No ens queda sino deixar les envejes, i consolar-nos

7.-EL MERCAT, A VORERA DE MAR: UNA FESTA -El Mercat del dimarts - El Mercat es una enganalla - Madones i turistes cap al Mercat-

8.-LA BADIA D'ALCUDIA -Perquè la nostra Badia es diu d'Alcudia - La Badia d'Alcudia guanya en tot, i per tot, a la Badia de Palma - Disconforma la revista S'Unió de S'Arenal - Contemplació davant la Badia D'Alcudia-

9.-TOTS A S'ILLA DE'S PORROS -Santa Margalida convida a la I Trobada a s'Illa de's Porros - Som un poble històric i universal - Tots, de bell nou, a visitar els Fenicis - Les paelles, el gran reclam - El cementeri dels Fenicis es va tancar

10.-LA POLITICA I EL NOSTRE REDOL -Els polítics sempre fan la rialla - Vet aci les candidatures - Can Picafort, foc i fum - La premsa davant la política - Els personatges de la nostra política - Sentit de l'humor, quan escrivim de Política - En Jaume Alós - Mai no moren Batles - Les dones i la nostra Política - Tabu, escriure de Política - La por i la Política - Pactes i Batle nou - Un any del 10 de Juny - Gloses pels polítics - Moció de Censura - 4 anys: 4 batles - El Batle, sa i sense malaltia - Els nostres Plens, de fum plens - Pintades contra els polítics - Els polítics i les noves urbanitzacions - A la fi, els polítics callen i dormen-

11.-LES GARRIGUES DE LA NOSTRA VORERA DE MAR

12.-FESTES D'ESTIU -Un Municipi en festes - Misses, 87 - Festes del 90-

13.-EMBELLIMENT DEL CARRER COLON DE CAN PICAFORT -Les Jardineres del carrer Colón - Carrer Colón o carrer COLOM - Fora aparcar cotxes - Nova imatge del carrer Colón - L'avinguda del carrer Colón, capgirada - Carrer Colón: finesa i elegància-

14.-EL TRANSPORT DINS UN NUCLI TURISTIC - Un minitren per Can Picafort - A través del Trenet, es veuran les nostres belleses - La gent té por de que el Trenet caigui a la mar - Trenet, no te arrambis molt per l'arena - El Trenet recullirà els diumenges a la gent per anar a Missa - Dues suntuoses galeres andalusses a Can Picafort - Els nins van en monopatin

15.-LES NITS DE CAN PICAFORT -Música i renou durant les nits de Can Picafort - Qui fa tant de soroll? - La nit picafortera es Xauxa -

16.-SON SERRA DE MARINA -Desapereixen el pinar de Son Serra i l'arena de Son Serra - El Papa Joan Pau, en el nostre Municipi - Les calamitats de Son Serra de Marina - La processó dels petrers cap a Son Serra de Marina - Sa Telefònica a la fi, entrarà a Son Serra

17.-DURANT L'ESTIU, I A VORERA DE MAR: EL SOL -Juliol, sense sol - Agost, bona anyada de turistes - Uns tan poc, i altres tan massa - Els turistes i el sol

18.-LES NOSTRES PLATGES -Lo que val la platja - Els nostres Regidors, empastissats d'arena - Tothom a la platja - Hi haurà una platja per noltros - La guerra dels ticketeros - Dutxes a la platja - Anegats a la platja - A la platja tothom lleva tot quan pot - El Passeig de la Platja, envejós del carrer Colón - Hi pot haver taules en el Passeig de la Platja - Sí, hi pot haver taules i cadires en el Passeig de la Platja-

19.-DESGRACIES, MOLESTIES, TRASTORNS, MISERIES -El Mundial de Pesca submarina va acabar amb sos peixos - Els Clots dels carrers - Can Picafort: rebrem els primers - Aigues i arena - Desapareixen els espais verds - Baralles per l'aigua - Ens fugen els hotelers - Sense camp de futbol - Telèfons espanyats - Plaça, sense llum - Massa llum i massa reclam - Mala anyada - Ens ha deixat en Jano - Carrers tancats - Ses pintades de S'Ajuntament - Ses multasses de Tràfic - Veïns que no poden dormir - Els nostres feligresos banyats i dividits - La nostra esglèsia s'ha fet petita - Veïns que no poden dormir - Falta de pa, a Can Picafort-

20.-LA TERCERA EDAD -Trobades de la Tercera Edat - Els polítics i els nostres vells - La Tercera Edat a votar - Els nostres majors, sense tanques - També hi ha turistes de la Tercera Edat-

21.-ELS NOUS NOMS DELS CARRERS DE LA VILA -La mort dels Generals - Els noms dels altres carrers de la Vila

22.-LA PRECESSO DE LA BEATA DE SANTA MARGALIDA -Riuada de Milions - El sopar de la Beata - La Processó de la Beata - Preguntes que me faig davant la Processó de la Beata-

23.-L'ARENA -Ha tornat l'arena - Extracció d'arena - Un Municipi pelat-

CRÒNIQUES DE CAN PICAFORT

24.-ELS CICLISTES -La volta ciclista - Ciclistes fent turisme - Tornaren els ciclistes.

25.-ELS LLADRES -Lladres a la teva porta - Alarma pels lladres - Els lladres segueixen - Per tot roben - Crim perfecte - Robar, una gran professió-

26.-NOVETATS I MINUCIES -Les noves oficines del Ajuntament de Santa Margalida a Can Picafort - Papereres - Un altre Tobogan - Sa Depuradora - El Moll - Nou camp de futbol - Nou Quarter de la Guardia Civil? - Nous números de telèfon - Nova esglèsia a Can Picafort - Neteja a la Necropolis de Son Real - El Sector V - 50 números - Canpicafort, (unit) - Ja podem menjar pa

27.-EL COLLEGI VORA MAR -Se construirà sa nova Escola - Ja la tenim - Mes ampliacions en el col·legi Vora Mar-

28.-ELS NOUS NOMS DELS CARRERS DE CAN PICAFORT -Noms nous en els carrers de Son Bauló - S'Illa d'es Porros tindrà un carrer a Can Picafort - Els noms nous de Cortijo Alto i Bajo-

29.-ELS TAXISTES I ELS SEUS PROBLEMES -Els taxistes no volen deixar la seva parada - Idò, sí, foren obligats a deixar-la - Taxistes versus Autocars

30.-FALTEN TANTES COSES -Ens falten hamaques - Ens falten pins - Ens falta cultura - Ens falten llibres - Ens falten doblers - Ens falta una clínica - I ens falta un cementeri per descansar - Hi eternament-

31.-ENS SOBREN TANTES COSES -Ens sobra música en els Bars - Ens sobren tants de fems i brutorada - Ens sobra golafreia urbanística - Ens sobren discursos i manifestacions-

32.-CAÇA, PESCA, ANIMALS DOMESTICS, PROCESSIONARIA - Dinamita per S'Illa d'es Porros - Any de tords? - Caragols - Tords i estornells - Cans rabiosos - Moixos i cans aperduats - Escopetades a annares - Processionaria-

33.-SON BAULO -Despertar de Son Bauló - Son Bauló, problema per Can Picafort - Son Bauló: dotze grues - La bandera rotja - Fora música en el Torrent de Son Bauló-

34.-LA TARDOR -Adéu, siau, temporada turística - Les pluges de setembre-

35.-EL NADAL A LA VORERA DE MAR -Nadal, trist - Es mou l'estimació - Enllumenat i bon menjar nadalenc-

36.-HIVERN -Es fred - Neu a Can Picafort - Inocentades - L'hivern i la construcció-

37.-SANT ANTONI -Els foguerons - Les Beneïdes - Els animals de Sant Antoni - Sa Dimoniada de Muro-

38.-CARNAVAL -Els carnivals sempre van bé - La gresca col·lectiva-

39.-LES FESTES D'HIVERN -Festes i doblers - Sa Xocolatada-

40.-CARTA ALS REIS, 89-

41.-DIA DELS ENAMORATS-

42.- A NA CATALINA DES CARRER COLON

43.- LA TEMPORADA TURISTICA

44.-PRIMAVERA -Renovar-se o morir - Ja guaita la Primavera - Despertar-

45.-DE BELL NOU, LA TEMPORADA TURISTICA -Un altre vegada, comença la gran festa.



CTRA. STA. MARGARITA - CA'N PICAFORT, KM. 2'5
TELEFONO: 52 37 11 - STA. MARGARITA

BODAS · BANQUETES · COMUNIONES · CONVENCIONES

Les comunicamos que con motivo de la Fira d'Abril
en S'Alqueria habrá servicio de menú.

OPEL CORSA

GSE



NUEVO

Como un Opel Kadett



motor la vila, s. l.

C/. Miguel Ordinas, s/n. (Esq. C/. Es Clavet) Tel. 52 39 04 07450 Santa Margarita

MR

MUEBLES

CASA ROSSA

MUEBLES MODERNOS
TRESILLOS -
Y CLASICOS
MUEBLES DE COCINA

Presupuestos
sin compromiso

Distribuidor Oficial:
Muebles de Terraza
GROSFILLEX

Carr. Alcudia - Artá, 43-45
Tel. 850414
CANPICAFORT



Limpiezas Urbanas de Mallorca, S.A.

RECOGIDA Y ELIMINACION DE BASURAS



BONA FIRA 91

Les atenderemos al Tel. 52 30 07 - SANTA MARGARITA

CADA NÚMERO UNA GLOSA

Ha arribat es mes d'abril
és aquí sa nostra fira,
passa sa gent, tira a tira,
un frissós s'altre tranquil,
i d'articles més de mil
se venen al llarg del dia;
i vos asseguraria
que si fos es vot venal,
més d'un polític local
a bon preu el compraria.

Es Glosador des Pou d'Hero



**BANC DE
CREDIT BALEAR**

Es Crèdit

*Juan Monjo March, 34
SANTA MARGARITA*



INFORMA

Apreciado cliente (y/o) amigo:

Les comunicamos que el Sr. D. Miguel Vives Ribas ha dejado de prestar sus servicios como mecánico en esta empresa.

A partir de estas fechas contamos con un excelente conocedor del mundo de la automoción, en toda su extensión (mecánica, chapa y pintura).

D. MIGUEL SALVÀ REUS



Esperamos que esta incorporación sea de su agrado y que ella ayude a proseguir con nuestras buenas relaciones

FERRETERIA G A R A U DROGUERIA

Plaça S'Abeurador, 10

Tel. 52 34 75



"SA NOSTRA" CAJA DE BALEARES

TEL 52 35 47

CALVO SOTELO, 11
SANTA MARGARITA

TODOS GANAN CON HONDA

Cuando usted decida cambiar su cortacésped, su nivel de exigencia habrá subido. Entonces ya le será imprescindible lo que en su primer cortacésped le parecía un lujo. Como la facilidad de arranque o las dos velocidades. Como la regulación de altura de corte, el no tener que empujar o el manillar plegable para que ocupe menos espacio cuando no se usa. Como el silencio, para que cortar el césped sea un tranquilo paseo. Cuando usted decida a cambiar su cortacésped, usted exigirá que sea como un **HONDA**.

Cortacéspedes: 12 modelos distintos con anchuras de corte de 42 a 54 cm.

HONDA



FACILIDADES DE PAGO



**Lorenzo
Reynes, s.a.**

Lorenzo Reynes, s.a. es una empresa de la
Sociedad Anónima Inca (S.A. INCA)
C.I.F. A-100000000

**AGENTE OFICIAL
JUAN SEGUI TOUS**

Exposición; Miguel Ordinas, 26 SANTA
Taller; Lepanto, 21 Tel. 52 32 21 MARGARITA



BUS CLADERA - FERRER

Del 1 de Noviembre al 30 de Abril

HORARIO DE INVIERNO

Días Laborables - Wochen Tag - Week Days

Ca'n Picafort - Inca - Palma: 7.⁰⁵ - 8.⁵⁰ - 14.⁵⁰

Sta. Margarita - Inca - Palma: 7.³⁰ - 9.¹⁵ - 15.¹⁵

Llubí - Inca - Palma: 7.⁴⁰ - 9.²⁵ - 15.²⁵

Palma - Inca - Llubí - Sta. Margarita - Ca'n Picafort: 9.¹⁵ - 13.³⁰ - 19.¹⁵

Inca - Llubí - Sta. Margarita - Ca'n Picafort: 9.⁴⁵ - 14.⁰⁰ - 19.⁴⁵

Domingos y Festivos

Sonntags und Feiertags - Sundays and Holidays

Ca'n Picafort - Inca - Palma: 7.⁰⁵ - 17.⁵⁰

Sta. Margarita - Inca - Palma: 7.³⁰ - 18.¹⁵

Llubí - Inca - Palma: 7.⁴⁰ - 18.²⁵

Palma - Inca - Llubí - Sta. Margarita - Ca'n Picafort: 9.¹⁵ - 20.⁰⁰

Inca - Llubí - Sta. Margarita - Ca'n Picafort: 9.⁴⁵ - 20.³⁰

Servicios Mercado de Inca (Jueves)

Ca'n Picafort - Inca: 7.⁰⁵ - 8.⁵⁰

Sta. Margarita - Inca: 7.³⁰ - 9.¹⁵

Llubí - Inca: 7.⁴⁰ - 9.²⁵

Inca - Llubí - Sta. Margarita - Ca'n Picafort: 13.⁰⁰ - 14.⁰⁰

Santa Margalida

1ª SETMANA CULTURAL

DILLUNS: Projectió de la pel·lícula: «La historia interminable». A les 19 hores.

DIMARTS: Taller de fang i de ceràmica. A les 18'00 hores.

DIMECRES: Taller d'estampació de camisetes i teles. A les 17'30 hores.

DIJOUS: Taller de manualitats pels nins de pre-escolar. A les 17'30 hores.

DIVENDRES: Rondalla mallorquina: «En Joanet i el flaviolet». I jocs a la biblioteca. A les 17'30 hores.

A les 21'30 hores. Conferència: «Sta. Margalida i el comte Mal».

DISSABTE: A les 19 hores. Obertura de l'exposició del material elaborat als tallers.

A les 21 hores. Conferència «Els glosadors de Sta. Margalida»: una mirada a les nostres arrels culturals.

DIUMENGE: Festa cloenda.

Lloc: **BIBLIOTECA MUNICIPAL STA. MARGALIDA**
Del 8 al 14 d'abril



Carretera Santa Margalida - Can Picafort, en reparación, antes de llegar a s'Alqueria, de los destrozos hechos por las inundaciones del año pasado.

Servicio

FIAT



AUTOS STA. MARGARITA

Miguel Ordinas, s/n.
Tel 523722

07450 Santa Margarita

AUTOS RIERA - QUETGLAS, C.B.

Santa Margarita - Tel. 52 38 01

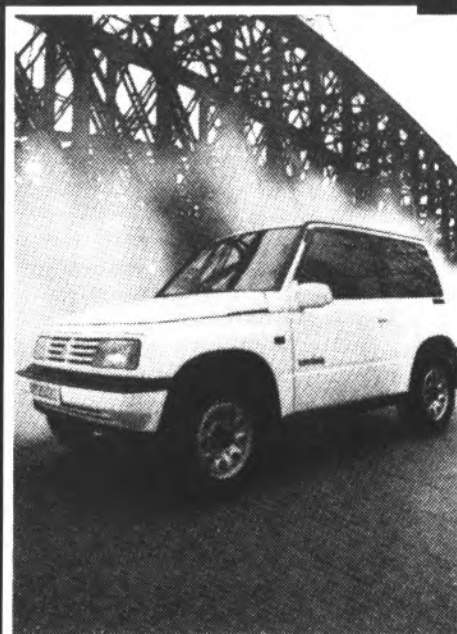
Ca'n Picafort - Tel. 85 01 80

A finales de Abril, el nuevo modelo:

Citroën ZX, la imaginación al poder



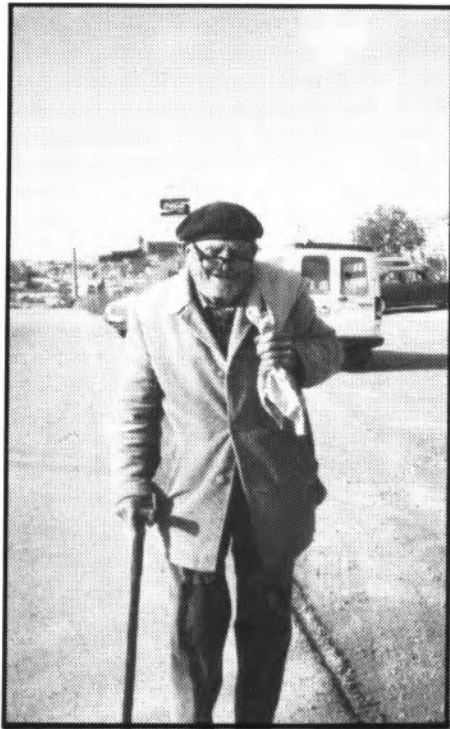
Atracción total.



 **SUZUKI**

VITARA

SANTA MARGALIDA: LA NOSTRA REVISTA



L'amo En Toni Riera (a) de s'Estret 80 años cumplidos, casado con Catalina Cifre, 4 hijos, infatigable caminante de nuestro asfalto. Hace poco, llegaba a pie desde Santa Margarita a Can Picafort. Ahora llega a Maria. Caminar para él, y para todos, es salud y larga vida

Carrer de les Jovades fent les excavadores les síquies per l'aigua potable.



Chef Benet



BAR RESTAURANT

"SES TARRAGONES"

Carret. Petra - Sta. Margalida Km. 6'600

Tel. 908 14 25 79

GRUPO



TELEVIDEO

*Electrónica CID -Distribuidor Oficial
En Santa Margarita - Tel. 52 32 10
Venta de electrodomésticos en general*

Instalaciones de antenas colectivas e individuales, antenas parabólicas y sonorización.

SERVICIO RÁPIDO DE REPARACIÓN

Venga a visitarnos en el recinto de la feria, donde podrá obtener catálogo e información de todos los artículos a precios increíbles.

Gracias por su visita